THE P. MOHYLA UKR.
INST., COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
# UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 10. Vol. XXIX. Edmonton, Alberta, Monday, March 5, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 5. березня 1956. Число 10. Рік XXIX.

## Перегони між Америкою і СССР у будові далекострільних ракет

У Злучених Державах іде спір у конґресі і навіть у найвищих урядових колах за те, чи Злучені Держави часом не дали себе випередити Росії щодо будови далекострільних ракет і наймодерніших літаків. Президент Айзенгавер самий мусів встрянути у цей спір. "Я певний", він сказав, "що в деяких ділянках ми далеко попереду інших.. В інших ділянках, думаю, вони попереду нас".

На тлі таких спорів американська преса подала такий найновіший факт: Армія Злучених Держав вистрілила першу далекострільну балістичну ракету, яка може летіти на віддаль 1,500 миль і там нищити атомовою бомбою ворожі обекти. Представник армії ген. Медаріс відмовився виявити ближчі подробиці в цій справі, він лише сказав, що нова ракета—це перша спроба в ділянці далекопростірних ракет. Перші ракети цього типу могли летіти на віддаль 200 миль, а теперішні, середньопростірні, летять на віддаль 1,500 миль. Цю першу балістичну ракету вистрілили понад Карибійське море.

Про американські перегони в будові таких ракет з СССР пише американський журнал "Лайф" у найновішому числі і при тім помістив цікаві скетчі та знимки різних ракет і стрілен. Довідуємося, що американські і німецькі вчені працюють над будовою не тільки атакуючих, але й оборонних ракет. Одна з таких дивовижних потвор, що є вже в будові є величезних розмірів. Вона не має крил, як інші, є 85 стіп висока, 10 стіп груба і виглядає на гарматну кулю. Ця ракета перелетить 5,000 миль у 30 мінутах і досягне висоти 600 миль. Вона збудована з мільйона частин і кожна з них мусить діяти прецизно й непомильно, щоб ракета трималася в леті визначеного шляху. Вона летить зі швидкістю 15,000 миль на годину.

## МІСЯЦЬ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА

Прапор Червоного Хреста є єдиним прапором у світі, що його визнають мешканці 74-ох країн. Впродовж майже цілого сторіччя він був для людства символом надії. Люди всіх кольорів, національних походжень, віровизнань і політичних переконань мали завжди певність, що від Червоного Хреста матимуть у потребі всяку поміч.

В Канаді Канадійський Червоний Хрест обслуговує майже 1,300 осель — від Нюфавндленду до Брит. Колюмбії. Ця установа знана зі своєї праці в найближчому сусідстві, на терені цілої країни і в цілому світі. В часі миру і війни Червоний Хрест безупину, день за днем, виконує важливу службу для всіх.

В місяці березні добровольці-збірщики Канадійського Червоного Хреста звертатимуться до мешканців нашої країни за фінансовою допомогою для тієї установи. Тому, коли ваш сусід звернеться до вас у цій справі, пригадайте собі всю велику роботу, що її виконує Канадійський Червоний Хрест. Даючи жертву на цілі тієї установи, допомагаєте їй виконувати велике діло. — (Кан. Сцена).

## Айзенгавер рішився кандидувати

Президент Айзенгавер заявив, що він рішився кандидувати на другий реченець. Вибори відбудуться в листопаді ц. р.

Айзенгавер зробив цю заяву на пресовій конференції у Вашінґтоні. Він сказав, що його рішення ускладнене багатьома чинниками особистого і публичного характеру, тому він рішився промовити того ж вечора через телевізійно-радіову сітку до населення Злучених Держав.

У довшій промові до американського населення Айзенгавер сказав, що лікарі визнали стан його здоровя задовільним та що він виконує свої президентські обовязки вповні. Стан здоровя позволяє йому кандидувати на дальші чотири роки. Але він мусить своє здоровя шанувати і не буде вести виборчої кампанії поїздками по краю та виголошуванням багатьох промов. Населення Злучених Держав знає без того його становище до різних справ внутрішньої і закордонної політики. Але коли б республіканська партія бажала мати кандидата, щоб він роз'їжджав по краю, тоді мусіла б розглянутися за іншою особою. Айзенгавер сказав, що на будуче він також обмежить свою участь у бенкетах і подібних публичних виступах, обмежить авдієнції та особисту участь у деяких державних парадах.

Заява Айзенгавера, якої Американці і зокрема республіканська партія очікувала нетерпляче, появилася пять місяців після серцевої атаки у президента. Заява прояснила виборчу ситуацію і заповідає одноголосну номінацію його на конвенції республіканської партії 20. серпня.

Некомуністична преса в західній Европі прийняла з задоволенням рішення Айзенгавера. Натомість комуністи сміючись сказали, що вони знали, що так буде.

## ХРУЩОВ ЗЛОВЛЕНИЙ НА БРЕХНІ

Скорше чи пізніше брехуна приловлять на брехні. Таке тепер притрапилося Микиті Хрущову.

Советське закордонне міністерство вирішило, що прийшов час, щоб показати людям британських дипльоматів Бирджеса і Мекліна, які втекли були в 1952 р. до СССР і там видали большевикам дипльоматичні тайни Британії та Злучених Держав. Перед двома тижнями покликали до готелю в Москві кореспондентів британської новинкарської аґенції Ройтера та лондонського часопису "Таймс" і там їм показали Бирджеса й Мекліна. Б. британські дипльомати відмовилися відповідати на питання кореспондентів, але відчитали з паперу, що вони вступили до комуністичної партії ще студентами. Вони втекли поза залізну завісу, бо, мовляв, розчарувалися в британській та американській політиці, яка не довела до мирного співжиття між Заходом і Сходом. Сказали й те, що вони не зрадили ніяких західних тайн большевикам і задоволені життям у СССР.

Тепер пригадують, що коли британський дипльомат спитав Хрущова два роки тому, де перебувають Бирджес і Меклін, Хрущов здивовано відповів, що він перший раз чує, що вони мали б бути в СССР або десь в іншій комуністичній державі. Те саме сказав Молотов. Тепер брехня вийшла наверх.

Чому показали в Москві Бирджеса і Мекліна?

Щоб промостити шлях Хрущову і Булґанінові для їх відвідин в Англії в квітні ц. р. На Заході також задумуються, що Хрущов хотів цим заколотити добрі взаємини між Британією і Злученими Державами, мовляв, Британці видали тайни західної дипльоматії. Показання зрадників не зробило враження ні в Америці, ні в Англії.

## Невдалий замах на життя провідника Китаю

13. лютого впав на землю й розбився коло Пейпінґу особистий літак китайського комуністичного провідника Мао Тсе-тунґа. Випадок з літаком стався кілька годин передтим, як Мао мав на ньому відлетіти. Літак відбував пробний лет, щоб переконатися про його технічну справність, і тоді він розбився. З літаком згинуло пять осіб. Пільотом на літаку був Китаєць, співпільотом Москаль. Виявилося, що хтось навмисне насипав піску до мотора, щоб убити Мао.

Китайська комуністична поліція розглядає три можливості:

1. Замах приготовила Москва, щоб позбутися Мао і на найвищий державний пост поставити свого чоловіка Лію Шао-ші, "сильну людину" в китайській комуністичній партії і її головного теоретика. Два советські інженери летунства підписали посвідку, що літак направлений "в порядку", і три дні після його розбиття вони виїхали до Москви.

2. Інший здогад поліції такий, що замах приготовили самі китайські комуністи.

3. Третя можливість така, що замах притовили китайські націоналісти, що очевидно майже неможливе. Та й пощо трудитися націоналістам, коли цю роботу легше може зробити Кремль при помочі своїх інженерів?

Мао — це китайський комуніст самостійник і здавна відомо, що його взаємини з Москвою не найліпші.

## Повітряний бальон зробив далеку дорогу

18. лютого Американці пустили в Японії бальон у повітря. Пятого дня потім, 22. лютого, бальон був недалеко Африки. Він перелетів понад Спокійний океан, Злученими Державами і більшою частиною Атлянтійського океану. Американська військова фльота повідомила, що 40 стіп високий бальон бачили 22. лютого 700 миль на захід від французького Марокка; він був на висоті 30,000 стіп і летів 140 миль на годину.

Автоматичні інструменти на бальоні подали через радіо, що на тій висоті температура була 55 ст. нижче зера. Таких бальонів Американці випустили з Японії 15 для міряння температури. Це такі самі бальони, як ті, що з'явилися над сателітними державами й СССР і стали предметом протестів советського уряду, Чехословаччини, Польщі і Східної Німеччини.

## Премієр Ст. Лоран запрошений до Вашінґтону

Президент Айзенгавер запросив канадійського премієра Ст. Лорана і закордонного міністра Пірсона до Вашінґтону з кінцем березня на "неофіційні" розмови. Відвідини будуть мати вигляд "ввічливих розмов", але попри чемні усмішки обидві сторони передовсім обміняються думками про міжнародне положення та взаємини між Злученими Державами і Канадою, головно в ділянках торгівлі й оборони.

## ДІТИ НА ШИБЕНИЦЯХ

Британський парлямент заявився минулого тижня за скасуванням смертної кари. В звязку з тим появляються в пресі голоси "за" і "проти" скасування смертної кари на злочинців. Відомий письменник Артур Кестлер згадує в одній із своїх синдикальних статтей (друкованій у вінніпеґській "Фрі Прес"), що сто і більше років тому вішали в Англії дітей. В 1801 р. суд засудив на повішення 13-річного Ендрю Бреннінґа за крадіж ложки. Хлопчину повісили. В 1808 р. повісили в Ленн 7-річну дівчинку за невідоме порушення закону. В 1831 р. повісили 9-річного хлопця за підпал і 13-річного за невідомий злочин чи навіть провину. В 1800 р. повісили 10-річного хлопця за крадіж грошей на пошті. Таких покарань автор вичисляє більше. У всіх випадках судді були суворі і заявлялися проти помилування або заміни смертної кари на вязничну. Вони говорили, що діти розуміють, що таке злочин і що ні, тому треба їх карати, щоб відстрашувати інших дітей від порушення закону.

## Важливі роковини Папи Пія XII.

2. березня 1956 р. минуло 80 років з дня народження Папи Пія XII. Того ж дня минуло 17 років, як Його вибрано наслідником св. Петра. Ці роковини відсвятковує в особливий спосіб увесь католицький світ. Величаві торжества відбудуться в церкві св. Петра в Римі 11. березня, напередодні роковин коронації Святішого Отця.

Пій XII., один з найбільших папів в історії Церкви, проявив за свого понтифікату надзвичайно велику діяльність на всіх ділянках праці та у всіх справах, що турбують людського духа. В часах, коли фальшиві ідеології стараються запанувати над людськими умами, коли душі шукають правди, не знаючи, куди їм звернутися, Боже Провидіння поставило у проводі Церкви провідника великого розуму й науки, названого "світочем Церкви".

Папа Пій XII. видав 31 енциклік, викладаючи в них науку Церкви в різних питаннях. У самому тільки 1955 р. виголосив він 59 промов і радіопромов. Промови Пія XII. до людей науки зібрано в томі, що має 542 сторінки друку. В додатку до тисяч виголошених промов за свого понтифікату Папа Пій XII. уділяє майже кожного дня авдієнції і на них далі поширює свою науку.

Пій XII. був сім місяців папою, коли почалася друга світова війна, і від того часу світ не зазнав нічого іншого, як тільки дальші війни та війну холодну. Проблема війни і миру займає дуже багато уваги Папи Пія XII. Ніколи він не перестав проповідувати мир між народами і тому він відомий як Папа Миру. Його оборона права перед насиллям, оборона гноблених і страждаючих, відомі всьому світові.

Зокрема Українці завдячують Папі Пієві XII. дуже багато добродійств.

У 1946 р. Папа Пій видав енцикліку "До східних Церков", в якій була обширна згадка про переслідування Українців та Української Католицької Церкви. Тоді в світі ще ніхто не поважився сказати слівця догани або хочби критики на адресу московських комуністів.

У 1952 р. появилася нова енцикліка, де дуже докладно і яскравими барвами сказано про переслідування большевицькою владою українського народу та його Церкви.

За Папи Пія XII. продовжувано видавання літургійних церковних книг українського обряду, яке почав був видавати ще попередній Папа.

Папа Пій XII. огорнув спеціяльною опікою нашу Церкву. В Канаді отворено чотири Екзархати, що мали б стати основою для створення окремої церковної провінції. У Бразилії Апостольська Столиця створила Генеральний Вікаріят для українського обряду і назначила о. пралата Климентія Прийму першим Генеральним Вікарієм. Також в Австралії розгорнено духовну опіку над вірними нашої Церкви. Духовна опіка і матеріяльна допомога Апостольської Столиці Українцям на еміграції в Західній Европі відомі дуже добре.

• • •

## ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН ПРИВІТАВ СВЯТІШОГО ОТЦЯ

З нагоди 80-річчя Святішого Отця і 17-річчя Його коронації вислав до Нього Дост. премієр Канади Ст. Лоран такий привіт:

В імені Уряду Канади і своїм власнім прошу Вашу Святість прийняти з приводу 80-річчя Ваших уродин і 17-их роковин Вашої коронації мої найсердечніші поздоровлення і щирі бажання.

З цього приводу маю теж нагоду запевнити Вашу Святість про високу пошану, в якій ми маємо Вашу Особу, та про той великий духовний і моральний авторитет, що його Ви, Ваша Святосте, репрезентуєте у світі.

Глибоко відчуваю надію, що Ви, Ваша Святосте, будете втішатися ще багато літ добрим здоровям, потрібним Вам для продовжування Вашого високого післанництва.

Підписав: ЛУЇС С. СТ. ЛОРАН

## ПРИЛОВИЛИ СОВЕТСЬКОГО МАЙОРА НА ШПИГУНСТВІ

Аґенти іранської протирозвідки арештували в Тегерані помічника советського військового атташе. Він мав при собі іранські військові документи великої ваги і, як каже іранська влада, шпигунував довгий час.

Військовий комендант Тегерану ген. Бахтіяр виявив, що арештованим є советський майор Іван Кузнецов. З ним арештували іранського офіцера, який саме передав документи Кузнецову. Перетримавши Кузнецова одну ніч у будинку закордонного міністерства, Іранці на другий день передали його советській амбасаді. Советська амбасада про цей випадок мовчить.

### ВУЛЬКАН ВИБУХАЄ

Вулькан Етна на Сицилії почав викидати тонни розтопленої яви. Етна є одним із двох вульканів в Европі і є активніша від Везувія.

## Ті, що правлять в СССР

Комуністичний конґрес в Москві вибрав новий центральний комітет партії в складі понад 50 осіб, а комітет вибрав з-поміж себе президію з 11 членів. Це найвище правляче тіло в СССР, відоме за часів Сталіна як політбюро. Це той "колективний провід", що про нього так багато говорили на конґресі Хрущов, Мікоян та інші члени комуністичної верхівки.

Склад президії центрального комітету партії залишився без змін. Генеральним секретарем партії і головою політбюра залишився Хрущов. Інші члени такі: премієр Булґанін; Лазар Каганович, міністер промислу; Георгій Маленков, міністер електричних стацій; А. Мікоян, міністер торгівлі; В. Молотов, закордонний міністер; М. Первухін, заст. премієра, наставник над Маленковим; М. Сабуров, голова комісії для виготовлювання плянів; К. Ворошилов, советський маршал, президент парляменту і президент СССР (без влади); М. Суслов, б. редактор "Правди"; Ол. Кириченко, перший секретар комуністичної партії УССР.

Вибрано теж пять альтернативних, змінно діючих членів політбюра, між ними міністра війни Жукова, Дм. Шепілова, нову зірку на советськім овиді, і першу жінку—Катерину Фурцеву.

## МОРОЗИ КОШТУЮТЬ ЕВРОПУ ПОНАД $2,000,000,000 — ЗГИНУЛО 1000 ОСІБ

Чотири тижні дуже гострої зими в Европі залишили по собі величезні економічні втрати. Уряди щойно почали обчисляти фінансову вартість знищених озимих засівів, промислової дислькокації, ушкоджених будинків, понищеної комунікації і транспорту. Найбільшої шкоди зазнали рільники у Франції, Еспанії та Італії. Їх втрати сягатимуть понад більйон долярів. Понад 1,000 осіб згинуло в снігах, від морозу та в інших випадках, тісно звязаних з катастрофальною студеною струєю.

Континентальна західна і південна Европа тепер стоїть перед небезпекою лявін і повеней, коли нагла відлига і топлення звільнять мільйони тонн леду, що загородили такі ріки, як Райн і Сену, не враховуючи соток менших рік.

Вістки, що перекралися через залізну завісу, кажуть, що довгі морози заподіяли катастрофічні шкоди в комуністичних сателітних державах східної Европи. Фінансового підрахунку шкоди нема, але знавці висловили погляд, що вони може й перевищують втрати на Заході.

## ЧЕРВОНА АРМІЯ ЗА "МИРНИМ" ПЛЯНОМ

Західні дипльомати в Москві ставлять у заслугу червоній армії, що конґрес комуністичної партії змінив свою лінію з революційної на еволюційну, щоб таким шляхом допровадити до світової революції.

Згідно з дипльоматичними звідомленнями з Москви, маршал Жуков та інші найвищі старшини підтримали сильно нову лінію комуністичного боса Хрущова, який сказав у програмовій промові, що комуністичні сили переможуть капіталізм радше при виборчих урнах, як на барикадах.

Червоні маршали, каже звідомлення, остерегли Хрущова, що Злучені Держави все ще мають технологічну перевагу у всіх родах зброї, не зважаючи на советський поступ у будові далекопростірних ракет, атомової зброї і джетової авіяції. Зате психологічна й економічна війна принесе великі користі для СССР у недалекій майбутності.

Шведська преса звертає від довшого часу увагу на те, що червона армія є одною із сил у колективному проводі, який тепер править у СССР. Особливо впливи Жукова дійшли до найвищих кол у Кремлі.

З досвіду відомо, що тактика московських комуністів гнучка, залежно від хвилевих обставин. Проголошуючи "зміну" лінії, кремлівські ватажки мають на меті нову кампанію у Франції та в Італії, а згодом у скандинавських краях, щоб довести до урядів "народнього фронту", тобто пропхати комуністів до урядів.

## Іден каже, що небезпека війни змаліла

Премієр Іден сказав у британськім парляменті, що советські провідники терплять на "фантастичну ілюзію", коли кажуть, що воднева бомба була б кінцем для капіталізму, але не для комунізму.

Іден погодився з заявою Хрущова, що небезпека війни змаліла. Воднева бомба є тою силою, що відстрашує від війни. Але коли б цю зброю використано на великих просторах, то тоді прийшло б до загального знищення, стертя всього життя з лиця землі і забуття. Без уваги на те, чи якесь місто є капіталістичне, чи комуністичне.

## ІТАЛІЙСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ НА ОФІЦІЙНИХ ВІДВІДИНАХ У ВАШІНГТОНІ

Італійський президент Джіованні Ґрончі і його закордонний міністер приїхали з офіційною візитою до Злучених Держав. Звідти вони виїдуть до Оттави.

Президент Ґрончі сказав у промові до американського конґресу, що військова співпраця Заходу дуже важлива, але вона повинна бути доповнена співпрацею західного світу також у ділянках суспільній та економічній.

## КАНАДА І СССР ПІДПИСАЛИ ТОРГОВЕЛЬНУ УГОДУ

Канада і СССР підписали в середу свою першу торговельну угоду — трирічний пакт, який перший раз від часу війни відкриває торговельний ринок для Канади в СССР.

СССР згодився купити не менше, як 44,000,000 бушлів канадійської пшениці в трьох роках. По теперішній ціні це $60,000,000.

Обидві сторони трактуватимуть себе взаємно як "найбільш упривілейовані держави", коли йде про тарифу. Канада буде трактувати СССР нарівні зі Зл. Дефжавами та іншими країнами з подібними угодами.

## МОЛЛЕ ЗАЖАДАВ НАДЗВИЧАЙНИХ ПОВНОВЛАСТЕЙ

Французький премієр Молле зажадав від парляменту спеціяльних повновластей в Альжирії, щоб упоратися з повстанням арабських націоналістів, і назначив нову військову команду. Силу альжирських повстанців обчисляють на 15,000 до 20,000, французька армія має 200,000 війська.

## ДРЮ ПРОПОНУЄ ВИБОРЧУ СПІЛКУ ПРОТИ ЛІБЕРАЛІВ

Провідник опозиції Дрю піддав думку в парляменті, щоб консервативна, сісіефна і суспільно - кредитова партії злучили свої сили в найближчих федеральних виборах і спільно повалили ліберальний уряд.

## БУРІ У СХІДНІЙ КАНАДІ

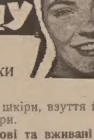
Зима завдала тяжкий удар східній Канаді на початку минулого тижня. Студені струї докотилися з західної Канади на схід і там, змішавшись із теплими струями, спричинили нагальні снігові хуртовини напереміну з дощем. Буря, якої сила доходила до 85 миль на годину, понищила електричні проводи від Виндсору до міста Квебеку, спричинила комунікаційний хаос і наробила немало матеріяльної шкоди. Внаслідок хуртовини згинуло 13 осіб.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton. Tel. 43019.
• INSURANCE
• REAL ESTATE
• ACCOUNTING
• COMMISSIONER FOR OATHS
• LOANS

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

Памятайте про рідних
ВЖЕ ЧАС ПОСИЛАТИ ІМ ПАКУНКИ НА ВЕЛИКДЕНЬ.
Харчі найкращої якости, матеріяли, шкіри, взуття й інші різноманітні товари.
Приймаємо до пересилки ваші нові та вживані речі
Вимагайте наших нових цінників ч. 11.
З ВЕЛИКОЮ ЗНИЖКОЮ ЦІН
Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.
CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

## ВУГІЛЛЯ Й НАФТА В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

У Львівсько - Волинському камяновугільному басейні почала давати вугілля шахта "Нововолинська" ч. 4, потужністю 300,000 тонн річно ("Радянська Україна", 7. 1). Почала давати струм перша черга великої Добротвірської електростації у Велико Мостівськім районі Львівської области (потужности не подано), що постачатиме струм басейнові, містам західних областей і кільком сільсько - господарським районам ("Молодь України", 14. 1). За даними "Комуніста України" за січень 1956 р. Львівсько-Волинський басейн постачатиме енергетичне паливо західним областям України, Білорусії і балтійським республікам.

Долинське нафтове родовище належить до найбільших новодосліджених родовищ УССР. За даними "Молоді України" з 13. 1. воно простягається біля сіл Підливча, Солунів, Якуби, Ріпне і тут видобувається "більше нафти, ніж в усіх старих родовищах республіки". Нові свердловини, глибиною 2,400 м., дають нафту від вересня 1950 р. (Сучасна Україна).

## "Червоний Прапор" закликає до капітуляції українських повстанців

Не зважаючи на заяву Хрущова на XX. конгресі комуністичної партії в Москві, який твердив, що в СССР нема ніяких противників комунізму, майже одночасно часопис "Червоний Прапор", який виходить в Україні, звернувся із закликом до "озброєних партизанських антисоветських банд", себто, переклавши це на іншу мову, до збройних відділів Української Повстанської Армії, щоб вони піддалися та "визнали свою провину".

Згаданий часопис заявляє, одержавши очевидно на це дозвіл найвищого партійного ватажка Хрущова, що в періоді загального політичного і робітничого ентузіязму напередодні партійного конґресу "прогресивні елементи" України підтримуватимуть виєднання "прощення" для повстанців, якщо вони відмовляться від дальшої боротьби проти "мудрої поітики" комуністичної партії та припинять збройний спротив.

Отже в Україні діє ще й сьогодні збройний спротив проти московсько-большевицьких займанців.

## Будемо бачити в телефоні нашого співрозмовця

Одна американська компанія заповідає, що до пятьох років випустить на ринок для загального вжитку нові телефонічні апарати, при помочі яких зможемо не тільки порозумітися з бажаною особою, але й зможемо побачити цю особу на спеціяльному екрані, що буде вбудований в телефонічний апарат.

Покищо вже збудовано такий апарат, але він ще не досконалий і не надається до масової продукції, а при цьому кошти його дуже високі.

Так, як тепер цей апарат працює, то властиво треба говорити про два апарати: про телефонічний і телевізійний. При помочі телефонічного апарату ми розмовляємо, а спеціяльно збудований телевізійний апарат висвітлює на екрані обох співрозмовців. Одначе це не буде велика штука вилучити з апарату себе, а залишити тільки свого партнера. Вчені працюють тепер над тим, щоб цей телевізійний апарат вбудувати в апарат телефонічний та, що важніше, щоб обнизити кошти його будови так, щоб він був доступний для широкого загалу. А це буде, як нас запевняють винахідники, можливе вже за пять років.

## СОВЄТСЬКІ "ДИПЛЬОМАТИ"

Чимале здивування викликав між чужими дипльоматами в Німеччині виступ советського амбасадора. В. Зоріна. Зорін почав приходити на всякі дипльоматичні прийняття в товаристві радника советської амбасади Сеніна, який, як говорив Зорін, є його товмачем для німецької мови. Тимчасом показалося, що "товмач" зовсім не розуміє німецької мови, і сам Зорін мусів бути товмачем для Сеніна. При тому Сенін з усіх розмов робив собі записки.

Отже вийшло, що Сенін був властиво наглядачем для Зоріна, і тому Зорін забирав його з собою на всі прийняття, а подавав його за товмача тільки тому, що не мав іншого претексту тягнути його з собою.

## МОСКОВСЬКИЙ ЧОБІТ ЛІЗЕ СКРІЗЬ

Польський вінніпеґський часопис "Час" повідомляє, що недавно советське радіо в Москві заповіло, що на окружному перегляді сільських аматорських гуртків у Вінниці (в Україні) найкращий хор із села Браїлів співатиме польську пісню "Кукулечка". Хор відспівав справді цю пісню, але по . . . московськи.

**ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?**

## Соціялісти проти спільного фронту з комуністами

Голова американської соціялістичної партії Норман Томас, який від цієї партії шість разів кандидував на президента ЗДА, заявив, що спільний фронт соціялістів із американським комуністами був би "катастрофою". "Я боюся Хрущова, який приносить дарунки", казав Томас, відповідаючи на заклик Нікіти Хрущова до обєднання соціялістів із комуністами в країнах вільного світу та до ведення спільної боротьби, затримуючи партійні різниці.

Томас твердив, що між соціялістами і комуністами є велика різниця, бо комунізм під економічним оглядом — це тільки "державний капіталізм, а не правдивий соціялізм".

## ПОВАЖНИЙ ПРОТИВНИК СОВЄТСЬКИХ ВПЛИВІВ

Альфред Крупп, що шість років провів у вязниці, як воєнний злочинець, голова найбільшого в Західній Німеччині промислового закладу, що затруднює 26,000 робітників, є тепер одним з найповажніших противників советських впливів на Близькому і Середньому Сході, конкуруючи з СССР в уділюванні відсталим країнам Азії й Африки кредитів на будову фабрик та постачаючи їм машини, льокомотиви, залізні рури, посуд, цемент і навіть кораблі.

## ЯК ВИГЛЯДАЮТЬ ТЕПЕР МАНЕВРИ

Підчас маневрів у Сіямі, що їх переводили пять держав з-поміж 7-ох членів Організації Південно-Східного Азійського Пакту, з великих американських літаків скидувано з парашутами вантажні авта й гавбиці. За кілька хвилин після приземлення з тих гармат вже стріляли, а автами перевозили парашутистів. "Ґловбмастери", що перевозили по 200 вояків, гелікоптери та новітні роди зброї були предметом найбільшого подиву 250,000 Сіямців, що були присутні на маневрах біля Банґкоку.

## ПРОМІННЯ СМЕРТИ МОЖУТЬ СПРИЧИНЯТИ ЛЕТУНСЬКІ КАТАСТРОФИ

Дехто твердить, що причиною багатьох летунських катастроф є проміння смерти. Часто буває що все в літаку було в порядку, але літак розбився, і не можна знайти причини його катастрофи. Науковці вже ствердили, що існують проміння смерти. Нещодавно один з італійських науковців подав до відома, що він винайшов спосіб висилати ті проміння на віддаль 400 метрів. При цьому він підкреслив, що засяг діяння можна поширити до 5 кілометрів. На це потрібні йому тільки фінансові засоби. Цим відкриттям зацікавилися, за його твердженням, великодержави —ЗДА і СССР.

Найліпше Купно
1956 WESTINGHOUSE
21" TV

Було. . . $339.95
ТЕПЕР СПЕЦІЯЛЬНО
$259.95
Model No. 2V4K
The "SAN DIEGO"
ДІСТАНЕТЕ У
Sky-Line Radio & TV
10908 - 97 Street
Phone 25959
Edmonton, Alberta
J. M. Diduck, Mgr.

ALBERTA AFFAIRS

ЩО ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ ПРО

## СУСПІЛЬНУ ОПІКУ

Подаємо коротко про пенсійний плян для деяких груп громадян в Алберті:

**Допомога Старцям.**—Згідно з угодою з Урядом Канади, Провінція платить до $40.00 місячної допомоги особам після перевірки їх убожества, коли вони є в групі від 65 - 69 р. життя і живуть у провінції 20 років або рівнозначно.

Пятдесят процент виплаченої допомоги можна дістати назад від Федерального Уряду.

**Допомога Сліпим Особам.**—Пенсії сліпим виплачувано кілька років на основі давнішого Акту про Старечі Пенсії. 1. Січня 1952 р. увійшов у життя окремий Акт про Допомогу Сліпим Особам і, на основі угоди з Урядом Канади, Провінція далі платить допомоги до $40.00 на місяць після провірки стану убожества сліпих осіб, які осягнули 21 років життя і живуть у Канаді 10 років або рівнозначно.

Сімдесятпять процент виплаченої допомоги можна дістати назад від Федерального Уряду.

**Вдовичі Пенсії.** — Від 1. квітня 1952 р. Провінція платить своїм власним коштом пенсію до $40.00 на місяць після провірки стану убожества вдовам у віці від 60 - 64 р., які жили в провінції більшу частину трьох років до часу внесення подання на допомогу і жили в Канаді 15 років або рівнозначно, заки дійшли до 60 років життя.

**Пенсії для Осіб Нездатних до Праці.**—Від 1. червня 1953 р. Провінція платить своїм власним коштом до $40.00 місячної пенсії нездатним особам після провірення стану їх убожества, коли вони мають 21 років або більше і мешкали в Алберті 10 років безпосередньо перед датою внесення подання на пенсію.

**Додаткові Допомоги.** — Допомогу до $15.00 місячно виплачує Провінція по провірці стану убожества мешканцям Алберти, які дістають Старече Забезпечення, Старечу Допомогу і Допомогу для Сліпих Осіб.

**Допомоги для Осіб Нездатних до Праці.** — На основі цього Акту Провінція платить до $40.00 місячної допомоги, після провірення стану убожества, деяким постійно нездатним до праці особам, які осягнули 18 років життя і мешкали в Алберті 10 років безпосередньо перед внесенням подання на допомогу. Половину цеї допомоги можна дістати назад від Федерального Уряду.

### ДОПОМОГИ МАТЕРЯМ

Цю допомогу платили в Алберті від 1919 р. кожній потребуючій вдові з дітьми на її удержанні, відповідно до пляну, який був у силі, від $50.00 до $145.00 місячно. В потребі може бути признана додаткова допомога в сумі $10.00 на місяць.

Муніципал, в якому вдова мешкає, бере на себе 20 процент кошту реґулярної допомоги. Провінція платить решту в додатку до спеціяльної допомоги. Допомогу виплачують, поки дитина не дійде до 16 років життя, або 18 років, коли вона ходить до школи і робить добрий поступ у науці.

### ГОСПІТАЛІЗАЦІЯ ДЛЯ ПЕНСІЙНИКІВ

**Госпіталізація і лікування.** — Провінція оплачує своїм васним коштом деякі услуги госпіталізації і лікування для мешканців Алберти, які дістають Старечу Допомогу, Материнську Допомогу, Вдовичу Пенсію і Додаткову Допомогу. Цю услугу можуть дістати також особи, що дістають Старече Забезпечення, по провірці стану їх убожества.

Провінція платить увесь кошт адміністрації цих услуг.

**Старече Забезпечення.** — Особам, що дійшли до 70 років життя і мешкали в Канаді 20 років або рівнозначно, Федеральний Уряд платить $40.00 місячної пенсії без провірки їх маєткового стану.

GOVERNMENT OF
ALBERTA
PUBLIC INFORMATION SERVICE

ВАСИЛЬ РОМАНЮК,
Дервент, Алберта (11).

# Мої спомини з піонерського життя в Канаді

(Докінчення).

### Українська Торговельна Спілка

За кілька років побуту в Канаді українські поселенці в околиці Мирнам трохи доробились і в 1913 р. вирішили на одних сходинах оснувати якесь товариство. Після довшої дискусії рішено оснувати торговельну спілку на уділах. Основного капіталу мало бути 2,000 дол. і мало його вплатити десять членів, по 200 дол. кожний. Цю спілку названо Українською Фармерською Торговельною Спілкою в Мирнам, Алберта. Мене вибрали на управителя цеї Спілки. Того самого року передано теж поштову аґенцію, що була в Павла Мельника, до мене, так, що я став рівночасно й поштарем у Мирнам. Членами нашої Спілки були оці фармері: Павло і Петро Мельники, Василь та Іван Романюки, Ілько і Павло Міщанчуки, Іван Мельничек, Микола Беднарський, Григорій Подруцький і Федір Плішка. На приміщення Спілки винайняли ми будинок у нашого члена Гр. Подруцького і в ньому відкрито торгівлю різних товарів.

Наша спілкова крамниця приносила гарний зиск. Клопіт був тільки з доставою товарів. До Мирнам не було ніякої залізничої сполуки і треба було їздити по товари кіньми до 25 миль віддаленого Менвил, куди гуртівні присилали нам товари. А не все можна було когось дістати, щоб поїхав по товари. Труднощі були головно підчас жнив та молочення, бо тоді кожний мав роботу на фармі. Взимі, як були гострі морози та снігові, та в часі зливних дощів, коли дороги порозмокали, ніхто не хотів їхати, бо дорога була дуже тяжка. З тими доставами товарів було щороку тяжче і тому уділовці рішили крамницю продати. Я сплатив уділи інших 9-ьох шеровців і перебрав крамницю на свою власність. Мав я також труднощі з доставою товарів, але я купив собі трока і їздив сам по товари. Та з часом і для мене було затяжко провадити крамницю, тому в 1920 р. я продав її Федорові Хмілярові, який перебрав від мене також і поштову аґенцію. Я сам перейшов після того на постійний побут до Мондеру, де жив до 1933 р. В тому році я переїхав до Дервенту, де живу й досі.

### Місто Мирнам і сходини в справі будови церкви

В 1927 р. сіпіярська залізнича дорога дійшла зі сходу до околиці Мирнам і того року основано також місто Мирнам.

Вже в 1915 р. поселенці околиці Мирнам почали думати про власну церкву. З цією метою відбулося кілька сходин, але все розбивалося через недостачу церковного статуту та церковного чартеру. Ми були свідками, кілько то було сварок та клопотів з церквами й церковними галями, що були записані чи то на громаду чи на приватних людей, а вкінці кілько наших церков перейшло до рук відступників від Католицької Церкви. В деяких випадках, де справи опинилися були в суді, люди потратили крім церков ще й гроші, бо мусіли платити кошти процесу. Через те й ми не хотіли зачинати будови церкви без відповідного чартеру.

### Чартер нашої церковної громади

За якийсь час ми дістали чартер від Преосв. Ортинського з Америки і змінили його та доповнили, а передовсім вставили застереження, що на випадок непорозумінь чи спорів між членами церковної громади не можна церкви ані продати ані переписати на іншу релігійну громаду. Тоді теж ухвалено, що наша церква має мати назву: Українська Греко-Католицька Церква Успення Пресв. Богородиці в Мирнам. В статуті було теж виразно застережено, що наша церква завжди має належати до Католицької Церкви, яка признає за Голову Церкви Римського Папу, та що ніхто не має права передати ні церкви ні церковного майна ніякій громаді ані ніякому духовникові, що не є в злуці з Католицькою Церквою. А коли б хтось з членів старався передати церкву чи церковний маєток в якісь інші руки, то він тимсамим перестає бути членом, і його вкладка переходить на власність парафії. Застережено теж, що цього статуту ніхто не має права змінити, чи усунути якунебудь його точку.

### Будова церкви

Після ухвалення цього статуту рішено приступити до будови церкви. Але тепер вийшов спір за місце, де наша церква мала б бути збудована. Спір за місце тягнувся дуже довго, тому то аж у 1918 р. розпочато будову церкви коло пошти в Мирнам. Будову церкви скінчено в 1919 р. Але як сіпіярська компанія збудувала в 1927 р. залізницю, що йшла через околицю Мирнам, то визначила місце на залізничу стацію дві милі на північний захід від церкви. Після збудування стації багато людей із зрозумілих причин почало поселюватися довкола тої стації. В тій же околиці стали появлятись різні нові крамниці та підприємства. З часом майже всі люди, що мешкали коло давньої пошти і церкви, поселилися на новому місці. Згодом перенесли туди теж і пошту, бо на старому місці було вже невигідно і непрактично її держати. Сіпіярська компанія прийняла відразу назву Мирнам для своєї стації, а згодом і вся оселя прийняла назву Мирнам.

### Як і чому перетягнено церкву до міста

Наша церква Успення Пресвятої Богородиці стояла на старому місці аж до 1950 р., коли то члени ухвалили перетягнути її до самого міста Мирнам, щоб було всім наручніше до неї ходити.

Число українських католицьких вірних у Мирнам за такі довгі роки зросло дуже поважно, тож була вже крайня пора подбати про свою рідну церкву в самому місті, яка обслуговувала б своїх вірних не тільки з міста, але й із його найближчих околиць. Тож Церковний Комітет, що діяв згідно з радою тодішнього пароха о. Е. Мельничука, вибрав відповідне місце на полудневій стороні міста і зробив умову з контрактором з Едмонтону, який погодився за 2,500 долярів перетягнути церкву на нове місце. Мені самому було цікаво побачити, як будуть тягнути таку велику будівлю, тим більше, що треба було з'їздити з горба в долину, і я приїхав спеціяльно з Дервенту на це подивитися. Я не міг зразу зрозуміти, як то діється, що трок їде з цілим будинком вділ, а будинок стоїть рівно і не хилиться. Аж потім я побачив, що плятформа трока було рухома і вона держала церкву рівно, хоч трок сам хилився, бо її з одного боку піднесено догори.

Коли перевозили нашу церкву вже до самого міста Мирнам, то перед моїми очима пересунулась уся історія українського поселення в околиці Мирнам. Передімною, наче в калейдоскопі, пересунулись різні образи з нашого життя від самих початків аж до теперішнього часу, коли наша церква Успення Пресв. Богородиці станула на самій межі, а радше таки в самому гарному містечку Мирнам, через яке йде залізнича лінія та шутрована дорога.

### Закінчення

На цьому я свої спомини кінчу. Гадаю, що я переказав багато дечого знаного старшим українських поселенцям, але може мало знаного або й зовсім незнаного молодшому поколінню. Хай оці мої спомини будуть для молодих і наймолодших канадійських Українців прикладкою, як їхні батьки та діди заселювали вперше, як піонери, згадані околиці, як вони важко працювали і трудилися та як дуже старалися, щоб забезпечити прожиток та кращу будучність для своїх дітей, а заразом як клали основи під розбудову великої і сильної Канади.

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71658

Р. ФІРМАНЮК, властитель.


# Добродійний буджет Алберти

Провінціяльний скарбник Гинмен виголосив 24. лютого буджетову промову в албертійській леґіслятурі, в якій представив буджет провінції на 1956-57 р. Новий буджет є найбільший в історії Алберти. Він передбачує $242,421,585 видатків і $16,239,025 буджетової надвишки.

Цей буджет повинен бути прийнятий у провінції з задоволенням. В ньому призначено великі суми грошей на дороги, освіту, публичне здоровя і суспільну опіку. Видатків на всі чотири потреби буде разом $140,000,000, коло 58 процент усього буджету.

Уряд знову плянує щедру допомогу муніципалам у виді ґрентів і низько опроцентованих позичок. Тільки на саму пряму допомогу уряд видасть $64,474,150. Важнішим від цього буде розподіл фінансової відповідальности і джерел податкових прибутків між провінцією і муніципалами. Провінція позволить муніципалам покривати свої видатки з власних засобів. Це буде дуже важна зміна у фінансових взаєминах між провінцієї і муніципалами.

Уряд не має в пляні нових податків. Що більше, він заповів скасування податку з приросту (інкрімент текс), який є несправедливий, неприємний і кривдячий. Це податок при перепродажу майна. Коли ви купили дім за $10,000 і по якомусь часі продали його за $12,000, ви платите провінціяльний податок від $2,000. Це є інкрімент текс. Він приносив провінції пересічно $1,-300,000 річно.

У прибутках найбільшу рубрику становить прихід з нафти й газу, разом $91,000,000. В Алберті є 6,138 активних джерел нафти.

Буджет є доказом надзвичайно здорового фінансового стану Алберти і загального добробуту її населення. Щоб краще це зрозуміти, порівняймо буджет Алберти на цей рік, $242,421,585, з буджетом Онтерія, найбагатшої канадійської провінції, який передбачує 400 міл. долярів видатків, і буджетом Манітоби, що передбачує 58 міл. дол. видатків.

## Канада ледве чи приступить до нової міжнародньої пшеничної угоди

Виглядає, що Канада мабуть не приступить до нової міжнародньої пшеничної угоди, членом якої вона тепер є. Причина та, що до угоди не приступить Англія, найбільший покупець пшениці в світі. Англія не була членом угоди до цього часу і завдяки тому вона купувала пшеницю на чужих ринках. Такої політики вона буде придержуватись і далі.

Минулого тижня сказав міністер торгівлі Гав, що канадійська делеґація на теперішній конференції 60 держав у Женеві готова була поробити деякі уступки в справі міжнародньої ціни. Але з тої пропозиції не вийшло нічого, бо Англія критикувала цілу систему міжнародньої угоди.


10% КУРЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на

ПРИНГЛІЯ Емезон КУРЧАТ

замовлених 4 тижні перед висилкою.

НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.

Реґулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.

Ілюстрований каталог Прінглія висилаємо даром на замовлення.

10% ІНДИЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на доставу перед 10. березня.

МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ

Прінглія високовартні Р. О. П. плідні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фермерської жінки.

Б. Б. Б. ІНДИЧАТА ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES

CALGARY - EDMONTON

CHILLIWACK, B.C.



ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від газів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.

Пишіть по англійськи.

MR. LOUIE LOW-ON,

Herbalist

Phone 23270 9664 Jasper Ave.

Edmonton, Alta.


# Як слід виповняти прибутковий податок

Платники податків у Злучених Державах Америки мають більшу кількість звільнень і відтягнень від податкової суми прибутку, як громадяни Канади, — твердить автор статті в тижневику "Файненшіел Пост". Але є кілька способів законного зменшування свого річного прибуткового податку в Канаді, і їх подаємо нижче.

Виповніть дбайливо свою податкову форму. Сума медичних видатків понад три відсотки вашого чистого ("нетто") прибутку може бути відтягнена від підлягаючої оподаткуванню суми до означеної межі. До "медичних видатків" належать заплачені гонорарі лікареві, медсестді та оплати за лікарню. Треба зберегти до податкового зізнання поквитування за ось таких пять ліків: інсулін, кортізон,АКТГ, екстракт печінки проти злосливої анемії, вітаміна Б-12 проти тієї ж анемії. Коли їх приписав вам лікар, то видана на ці ліки сума не підлягає оподаткуванню і її вільно вам відрахувати. Так само гроші, видані на прилад до скріплювання слуху ("гірінг ейд") та пересувне крісло ("гвіл чейр"), вільно зачислити до медичних видатків.

Деякі роди прибутку не підлягають оподаткуванню, а саме: родинні запомоги, запомоги з "анемплоймент іншуренс", робітнича рекомпензата за втрачені робітні дні внаслідок нещасливого випадку при праці, інвалідські пенсії, прибутки майже з усіх родів обезпечення і більшість з урядових щорічних рент ("аннуїті"). Зате пенсії для старих підлягають оподаткуванню.

Не забудьте зберегти поквитування за всі ваші жертви на харитативні цілі; жертви на урядом визнані харитативні установи вільно відтягнути від оподаткованого вашого прибутку. Однак свої жертви мусите доказати і на це потрібні посвідчення вплат.

Коли ви маєте прибуток від капіталовкладів, то вам вільно відтягнути 20% нетто дивіденд, що їх ви одержали від канадійських корпорацій, які підлягають оподаткуванню. Коли ви позичили гроші на кулно акцій, що приносять дивіденди, вам вільно відтягнути від оподаткованого прибутку з акцій відсотки, наложені на позичену суму.

Коли ви вживаєте свого авта для праці в підприємстві, вам вільно відтягнути всі кошти (або частину) втримування авта в дії та знецінювання його вартости. І знову: не забудьте зберегти всі посвідки на видатки, що їх ви мали у звязку з атом. Миття, обезпечення, ґазоліна, олива, ліцензії — все це підлягає під ту саму катеґорію.

При тому всьому слід памятати, що канадійський уряд зовсім не бажає собі, щоб ви платили більше податку, як ви повинні. Однак уряд жде від вас чесного і правдивого податкового зізнання. На тих, хто намагається обманути податковий уряд фальшивими зізнаннями, передбачені строгі кари. — (Кан. Сцена).

## Посол Головач в обороні фармерів

14. лютого ц. р. посол на східний Едмонтон Амвросій Головач взяв участь у парляментарній дискусії про положення фармерів Західної Канади. Він заявив, що його округа є міською, але добробут його виборців у великій мірі залежить від положення фармерів, а по-друге, багато виборців з його округи були фармерами, і їх діти ще й досі фармерують.

На думку А. Головача, позички для фармерів аж ніяк не розвязують проблеми. Фармері не повинні терпіти за становище, якого вони не створили і за яке не відповідають, отже за втрату ринків, підвищені кошти продукції і нездатність уряду опрацювати й увести в життя таку політику, що сприяла б продажові фармерських продуктів. Вони не хочуть жебрачої допомоги, вони вимагають виміни пшениці на покупчу силу. Створивши багатство, пшеницю, вони вимагають відповідної заплати. Їх вимоги є абсолютно оправдані, і їх заспокоєння, на думку посла Головача, лежить у введенні в життя фінансових теорій соціяльного кредиту. Конкретно він уважає, що процент за фармерські позички є рішуче зависокий і це тим більше, що позички не несуть за собою ніякого ризика для банків.

## Ґумова обува з Азії конкурує з канадійською

Від 1952 р. фабрика В. Ф. Ґудріч Лтд. гляділа з неспокоєм, як з Далекого Сходу прибувала до Канади дешева полотняна обува з ґумовими підошвами і непромокальні ґумові чоботи. Канадійська фабрика звернулася до уряду, щоб він обложив товар з Азії високою тарифою, щоб азійські вироби не робили конкуренції канадійським фабрикантам. Минулого тижня фабрика Ґудріч Кенада Лтд. проголосила, що уряд не здержав повені імпортованої обуви і фабрика перестає продавати свої вироби.

Ціни: пара, "роннінґ шус", мештів канадійського виробу, коштує на канадійськім ринку $2.23, тоді коли такі самі імпортовані мешти з Гонґ Конґ коштують $1.75, вже по оплаті 28-центового мита і коштів привозу морем з далекої Азії.

Азійська ґумова обува здобула 54% всього бизнесу в Канаді в перших 10 місяцях минулого року. Азійські експортери побивають канадійських конкурентів не тільки тим, що платня японського чи взагалі азійського робітника є багато менша від платні канадійського робітника, але ще й тим, що азійські фабриканти вдоволяються значно меншими зисками, як фабриканти канадійські.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

## Чи поплатиться цього року тримати багато курей?

Успішне ведення всякої торгівлі і всякої господарки, а тим більше плекання дробу, залежить від обдуманого й обережного довгочасного плянування і використовування обставин. Сучасні обставини такі, що їх треба дуже обережно розглянути, коли плянуємо плекання дробу цього року.

Минулої осени ціни яєць і дробового мяса були значно вищі, як минулого року. До великої міри тому, що продукція курчат зменшилася в Канаді минулого року на 6 відсотків, а скількість індичат зменшилася на 2 відсотки. В грудні минулого року надвишка яєць на складах була на 35 відсотків менша, а надвишка дробового мяса, в порівнянні з минулим роком, не збільшилася, хоч ЗДА продали Канаді поверх 7 мільйонів фунтів дробового мяса. Коли взяти це до уваги, то вигляди на дріб цього року є надто принабливі, і через це може виринути надпродукція дробу з наслідком низьких цін. Коли ж знаємо, що фармери не можуть продати великої надвишки збіжжя, то надпродукція дробу є дуже можлива,

Ці всі інформації вказують, що корисне плекання дробу цього року вимагає обережного плянування. Все ж таки є деякі можливості використати теперішню ситуацію і мої суґестії мають на меті дати напрямні, як це можна найкраще зробити.

1. Тільки ті, що мають вигідне приміщення і потрібні прилади для плекання дробу та мають змогу виконати всі вимоги цієї господарки, можуть сподіватись успіху.

2. Звичайно недостача яєць на ринку буває в часі від липня до грудня. Щоб це використати, треба набути курчата завчасу, позмозі ще в лютім.

3. Щоб продукція яєць була поплатна, треба набути курочки такої раси, що має високий рівень несности і є малої будови, а саме такі, що в пять місяців віку важать приблизно 4 фунти. Такі курочки зужиють мінімальну кількість корму на тузин яєць.

4. Щоб курочки були продуктивні, треба їх плекати добрим кормом і при добрім догляді так, щоб вони почали нестися в пять місяців віку.

5. Кормлення дробу є найменше коштовне тоді, коли вживаємо корму доброї якости і випробованим способом.

6. Друга можливість продукувати яйця тоді, коли їх є мало — від липня до грудня: вибрати старі курки високої несности й силувано випірити їх, починаючи з початком травня так, щоб вони почали нестися в липні, коли ціна яєць низька.

7. Коли маємо на меті плекати дріб на мясо, то треба купувати курчата тяжкої раси і такі, що мають скорий зріст і піря ясної барви.

8. Щороку Канада купує в ЗДА поважну кількість оброблених індиків на Свято подяки (Тенксґівінґ Дей), що буває другого понеділка в жовтні. Щоб випродукувати індики на цей час, треба купувати індичата не пізніше, як другого тижня в березні.

Д-р П. А. Кондра,
професор Манітобського Університету.


Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2ND MAY 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ


## Сіпіяр звільнений від муніципальних податків

Спеціяльний суд в Манітобі вирішив, що Канадійські Тихоокеанські Залізниці (Сіпіяр) у Манітобі звільнені від пачення муніципальних податків.

Основою для цього рішення є чартер сіпіярської компанії з 1881 р., коли Манітоба згодилася звільнити його "назавжди" від плачення муніципальних податків від земель, на яких стоять стації, маґазини, треки та інше майно компанії. З Сіпіяром спорив департамент атторні-дженерала і він має заплатити кошти процесу.

### РІВНІ ПЛАТНІ ДЛЯ ЖІНОК В АЛБЕРТІ

На цьогорічній конференції албертійського уряду з представниками робітничих організацій і роботодавців будуть обговорювати між іншим справу зрівняння платень жінок з платнями мужчин за однакову працю.

### ГОНИТВА ЗА НАФТОЮ В САСКАЧЕВАНІ

11 нафтових компаній внесли подання в Ріджайні, щоб дістати перміти на шукання за нафтою в північнозахідним Саскачевані. Компанії хочуть дослідити 7,000,-000 акрів.

### ЯК РОЗПІЗНАВАТИ ЗДОРОВІ ХАРЧІ?

При купівлі харчів дивіться за такими знаками й окресленнями, які визначують якість даного товару:

Добірна яловичина має червону обвідку вздовж туші; добра яловичина має блакитну обвідку.

Масло буває трьох ступнів: першого, другого, третього ступня вартости. На опакуванні мусить бути зазначена дана якість.

Найкращі яйця—це "Ґрейд А-І". З черги йде "Ґрейд А", потім "Ґрейд Б" і "Ґрейд С".

Яблука і грушки в скриньках звичайно марковані в трьох ступнях: "Екстра Фенсі", "Фенсі" і "Ґрейд С".

Інші овочі мають такі окреслення: "Селект" на означення найкращих, "Нр. 1" на означення овочів добрих до їдження, варення й консервування. "Нр. 2" окреслює овочі добрі до варення. (Канадійська Сцена).


Terry Cherniawsky

Piano Tuning & Repairs

9707 - 71 Ave. Edmonton, Alta.

Phone 393595

Box 142, Vegreville, Alta.

Phone 2675.



Hannas Seeds

Box 849 Phone 198

Lacombe, Alta.

МАЄ ВСІ НАСІННЯ

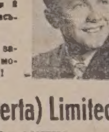
Напишіть сьогодні за нашим цінником, і порівняйте.



УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо в ... мужеська убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки і взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!



College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Садьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383



Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:

Clover Bar Feed Mill

Phone 97261-41

Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.

Наші ціни конкуренційні.



Всякі цементові вироби

нові та направу підліг і стін, потріcканих у мешкальних домах та в індустріяльних будинках, виконує солідно, скоро та по приступних цінах.

MIKE ROKICKI

13210 - 77 St. Phone 784716

Edmonton, Alt.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!

Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому цінннику чи з наших складів.

Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.

Найбільша на америк. континенті фірма

ІВАНА КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025

Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.

Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.

та у вісьмох інших містах Канади й Америки.

Fort William, Ont., 627 Simpson Rd., Tel 3-9613.

Наша девіза: Вдоволення клієнта!

Це стверджують сотні листів з подякою.



СМИТА "ҐОЛД СІЛ" КУРЧАТА

для достави в березні

Замовте собі сьогодні по таких цінах

Не платіть більше!

Легкі породи за 100

| Невідокремлені | Курочки | Когутики |
|---|---|---|
| $16.75 | $34.50 | $2.50 |

Тяжкі породи за 100

| | | |
|---|---|---|
| $17.75 | $27.90 | $13.00 |

Високоякісні курчата із спеціяльно вибраного, урядом тестованого і стрічкою відзначеного стада — це наша спеціяльність

ШИРОКОГРУДНІ БРОНЗОВІ ІНДИЧАТА

З доставою пізно в березні і квітні — $89.00 за 100

Широкогрудні спеціяльно білі індичата — $65.00 за 100.

Додаємо курчата та індичата з кожним замовленням

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.

10001 - 82 Ave., Edmonton, Alta.

Phone 32844



ПИТАЙТЕ

за РОБОЧИМИ СКАРПЕТКАМИ фірми

Penmans

ВОНИ МІЦНІШІ, НІЖ ІНШІ

Ви їх довше носите — вигідно чуєтесь — маєте кращу якість в РОБОЧИХ СКАРПЕТКАХ ПЕНМАНС-а.

За своїм виконанням та якістю вони надаються для всякої потреби — можете їх набути в різних цінах.

ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ

WS 9-4



Виберіть собі расові кури

Ці несливі кури належать до трьох пород з найвищою продуктивністю. Професійні знавці вибрали їх для вас.

Три роди для вибору. Всі дуже несливі, добре зуживають корми на яйця і сильні мішанці.

Ми вам поможемо вибрати відповідні Скай-Гай Леєр для вашого стада—тільки нас спитайте. Можете сподіватися нових рекордів продукції яєць.

SWIFT'S HATCHERY

Edmonton — Phone 782027

H3-6

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .... $3.50
Поза Канадою .... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada .... $4.00

Редакція за оголошення не відповідає


# Сумерк кремлівського ідола

Минулого місяця відбувся в Москві 20-ий конгрес комуністичної партії СССР. Це перший конгрес після смерти Сталіна. Головну ролю на цьому конгресі відігравав всесильний тепер секретар комуністичної партії СССР, Микита Сергієвич Хрущов. Він і виголосив довгу, бо аж 7-годинну програмову доповідь, в якій признав, що уряд СССР після 38-річного володіння не встиг ще й досі наладнати якслід постачання харчів, і сьогодні є ще багато місцевостей, головно малих міст у СССР, в яких люди часто не мають найконечніших харчів, як мяса, хліба, масла, молока, ба—навіть бараболі. Не затаював Хрущов і того, що й надмірно розбудований урядничий апарат утруднює людям життя, що залізнича комунікація і транспорт не діють, як повинні, а в минулому році через лиху організацію транспорту половина троків стояла бездільно, а друга половина їздила майже на 50% без вантажу. Пообіцяв теж зменшити час праці для робітників до 40 годин тижнево, але аж на 1957 річ, признаючи, що робітники мали досі незадовільні платні. Заповів теж Хрущов збільшити виробництво предметів щоденного вжитку, яких сьогодні в СССР недостає. Рівночасно заповів Хрущов, що на будуче більше молоді мусить іти до рільничих та ремісничих шкіл. Зате діти високих партійних функціонарів будуть учитися в окремих школах на майбутніх керівників партії та держави.

В ділянці закордонної політики Хрущов заявився за коекзистенцією, тобто, покликуючись на Леніна, Хрущов заявив, що в світі можуть існувати поруч себе та жити в згоді різні господарські й політичні системи, значить: капіталістична і комуністична. І нема, мовляв, причини, чому вони не могли б жити між собою в згоді. В дальшому Хрущов у дуже солодких словах заявився за вдержанням приязних відносини між СССР та ЗДА.

На тлі оцих всіх звітів, заяв та плянів Хрущова чітко відбився виступ старого большевика, віце-премієра Мікояна, який ні більше ні менше, лише накинувся з критикою на Сталіна. На отого самого Сталіна, якого всі величали ще так недавно "ясним сонечком", "творцем нового СССР", "переємником науки Маркса-Енгельса-Леніна" і подібними назвами, що їх тут годі й перелічити. Отого колись возвеличуваного на всі лади Сталіна назвав Мікоян тільки звичайним іменем та закинув йому не щобудь, а діяння на шкоду комунізму, на шкоду СССР, або, полюдськи кажучи—звичайну зраду. При цьому вийшло на яву, що Сталін знищив багатьох співтворців СССР під претекстом зради, що Сталін вів фальшиву закордонну політику, що його твори, які були наче основою сучасного большевизму ("Коротка історія комун. партії" та "Економічні питання"), побудовані на фальшивих основах і ніяк незгідні з наукою Леніна. Словом: Мікоян завалив за одним махом величню постать Сталіна, яку Сталін будував усе своє життя навіть коштом життя багатьох членів компартії, що згинули під замітом зради.

Основою нового курсу політики кремлівських можновладців є: збірне керівництво та поворот до науки Леніна. Заява Мікояна була початком подібних виступів майже всіх важніших кремлівських можновладців, що за чергою осуджували Сталіна та його діяльність і хвалили новий курс. Осуджував Сталіна і Маленков, що завдяки Сталінові став був на короткий час керівником СССР. І Молотов, який щойно минулої осени каявся за одну статтю, в якій важився був висловити іншу думку, як та, що була в творах Сталіна. І старий приятель Сталіна Клим Ворошилов, з яким Сталін залюбки грав у шахи та вихилив неодну чарку горілки. А дальше виступали й інші більші та менші большевицькі ватажки, що напередки відрікалися Сталіна та величали збірний провід. За цими заявами пішли статті в усіх большевицьких часописах та журналах. Твори Сталіна зникають з усіх бібліотек. Совєтська Енциклопедія буде знову виривати картки про Сталіна та його твори і фабрикувати про це нові уступи, і мабуть багато громадян СССР, які досі боронили давню лінію та вчас не встигли змінити своєї політики, поїдуть старим звичаєм на заслання.

Та це речі, до яких ми привикли. Але ми хочемо звернути увагу на інший бік цієї справи. Сталін був одним з багатьох ідолів, що їх большевицька революція, а згодом і комуністична партія, висунули на верхи совєтської політики, з якої відтак вони полетіли стрімголов у забуття. Довгий ряд заслужених комуністів, творців большевицької революції, пішов тою самою дорогою за залізним законом революції, що "революція з'їдає своїх дітей". Троцький, Бухарін, Зіновєв, Каменев, Тухачевський, Берія та інші, яких і перечислювати тут годі, пішли тою самою дорогою. Між большевицькими ідолами немає ніодного, про якого можна б сказати, що він та його наука будуть держатися бодай так довго, як довго існуватиме большевицька система у світі. Кожний з них скоріше чи пізніше піде тою самою дорогою, що нею пішли його попередники. Одначе засудження Сталіна замітне тому, що Сталін розмірно довгі роки своєї диктатури посвятив на знищення своїх дійсних чи уроєних противників, на виховання великих кадрів своїх поклонників та на забезпечення собі тривкого місця в історії СССР. А тимчасом за одною короткою заявою він злетів з того педесталу, який собі був збудував впродовж майже 30 років.

Упадок культу Сталіна якраз тому замітний в історії сумерку кремлівських ідолів. Думаємо, що і черговому кремлівському ідолові Хрущову не поможе нічого, що він ховає своє становище за спину збірного проводу, хоч він давно вже закріпив за собою становище диктатора, обсаджуючи всі ключеві позиції в партійному і державному апараті своїми людьми. Скоріше чи пізніше і його постигне доля Сталіна, бо в СССР вже немає незнищимих ідолів. Кожного, хто виросте понад загал кремлівських могулів, стягнуть немилосердно вділ.


МАТЕРІЯЛИ ЛІКИ ХАРЧІ Мито оплачене!
Знижка цін від 5% до 25% НА ПАЧКИ
в УКРАЇНУ
Росію, Литву, Лотву і т. д.
VEGA Overseas Parcel Service
Власник ЄВГЕН ЯНИЦЬКИЙ
Централя: WINNIPEG 4, Man., 299 Selkirk Ave., Ph. 56-5319

| | |
|---|---|
| 3½ ярда найкращої англ. матерії на убрання, "Теніс", 3 ф. | $27.55 |
| Кравецькі додатки на мужеське убрання, 1.14 ф. | $10.40 |
| 4 ярди матерії на жіночі сукні, від 5.50 до | $13.80 |
| 6 фунтів англ. шкіри на чоботи, комплет | $28.50 |
| Мужеські черевики $12, $14.70, мешти "Оксфорд", 4 ф. | $13.00 |
| Найкраще біле полотно, 39" шир., 1 ярд 0.7 фунта | $ 1.16 |
| Пірники баварські, 64" ширини, 1 ярд 0.13 фунта | $ 3.80 |
| Хустини від $2.80, бабушки з френдзлями 54" x 54" | $ 6.50 |
| До кожної пачки до 19 фун. доходить оплата на ліцензію | $ 5.00 |

Висилаємо також Ваші уживані речі.


## ОДНОГО БОЛЬШЕВИЦЬКОГО ВАТАЖКА НЕСТАЛО

Після минулої війни появилися спомини большевицьких партизанських ватажків з часів другої світової війни. Були це спомини Ковпака, Вершигори, Медведєва, Фйодорова й інших. Найбільшу нашу увагу привертала книга Медведєва. Саме цей останній був автором, який присвячував немало уваги українській проблемі, українському підпіллю.

В своїй книзі "Сильні духом" він змалював сутички совєтських партизанів з "українськими націоналістами", підтримку польськими колоністами Волині совєтських диверсантів, як теж особливо яскраво й не без іронії висвітлив переговори Бульби-Боровця з його розвідниками на чолі з Лукіним. В тій книзі Медведєв змалював дії совєтської розвідки в оточенні райхскомісара Коха, як теж описав комсомольця Миколу Кузнєцова, від пострілів якого згинули у Львові 9. 2. 1944 р. віцегубернатор дистрикту Галичина Отто Бавер і польовий судовий радник Гайнріх Шнайдер.

Отже не диво, що книга "Сильні духом" та її автор Медведєв були осередком зацікавлення всіх наших дослідників дій совєтської партизанки в Україні. Можна здогадуватися, що автор її є добре ознайомлений з проблемами розвідки, безпеки і має багатий досвід большевицького поліційного апарату.

В київській "Літературній Газеті" з 5. 1. ц. р. якийсь В. Бєляєв у статті п. н. "Вихователь сильних духом" висвітлює до деякої міри образ життя й дій цього визначного большевицького енкаведиста, який у своїй карієрі дійшов до ступеня полковника, звання героя Совєтського Союзу, чотирьох орденів Леніна та інших нагород Кремля.

Автор допису в "Літературній Газеті" вперше зустрів Медведєва в одному з львівських готелів, мабуть, скоро по закінченні війни. Він описує свого співрозмовника — "худорлявого, смаглявого чоловіка в мундурі полковника". "Син потомственного сталевара, він юнаком пішов у революцію. Червоногвардієць і чекіст, у двадцять років (з 1920 р.) — комуніст, Дмитро Миколаєвич Медведєв уважно розглядає нових співрозмовників карими допитливими очима, які вміють пізнавати людей з першого погляду".

Бєляєв подає, що в прикордонну Волинь 'під захист польської шляхти втекли вигнані українським народом недобитки Петлюри . . . і всі ті, хто підтримував уряд петлюрівської Директорії, Центральну Раду та інші націоналістичні формування". Саме на цьому відтинку за Збручем діяв і Медведєв. "Починаючи з двадцятих років, — говорить Бєляєв, — разом з іншими чекістами - контррозвідниками зустрічав, знешкоджував капіталістичних лавунчиків і Медведєв.

Вже з цього короткого уривку можна уявити собі, скільки є записано на конті Медведєва в поборюванні українського визвольного руху в часі між двома світовими війнами. Знаючи безпардонність ЧК, ГПУ, НКВД, МВД в поборюванні "ворогів народу", можна собі уявити теж, скільки невинних жертв пішло на рахунок цього відданого вислужника Москви. Медведєв був "нещадним" до всього, що українське. Він був одним з найвизначніших кремлівських поборників українських змагань за самостійність.

Однак, не зважаючи на те, що Медведєв мав великий досвід у протиукраїнській боротьбі і спирався в своєму загоні на 50 активних партійців, "щохвилини небезпека зрадництва, провалу підстерігала загін Медведєва та його окремих розвідників". Це доводить тільки, що большевицька партизанка не мала ніякої підтримки в українському народі, коли не числити одиниць з комуністичним та кримінальним минулим і частину позаукраїнського елементу. І тільки завдяки інтенсивній підтримці Москви харчами, одягом, боєприпасами і поповнюванням людським елементом могли партизани виконувати до деякої тільки міри свої завдання. Очевидно, немалу переполоху для їхньої дії творили теж українські повстанці.

Як довідуємося в Бєляєва, большевицький партизанський ватажок, отой визначний чекіст Медведєв, якого знаменувала "чекістська хватка, обережність, профілактика, залізна дисципліна і т. п. — вже не живе. Не знаємо, коли і якою смертю він загинув. Бєляєв каже, що "він часто хворів. Не зовсім вдалий стрибок з літака, труднощі партизанського життя . . . Розхитане й без того роками напруженої "боротьби в темряві" його здоровя потребувало лікування, відпочинку". В кожному разі обставини його смерти залишаються для нас покищо таємницею. Перед кінцем свого життя він займався ще описом своїх "подвигів". Крім згаданої книги "Сильні духом" Медведєв написав ще "Це було під Ровном", "Загін поспішає на Захід", як теж кілька пєс, які "ще чекають свого сценічного завершення". Бєляєв подає, що є "опублікована, покищо тільки в перекладі на українську мову, цікава його повість про вінницьке підпілля "На берегах південного Бугу".

Стільки про Медведєва та його загін. Цікаве, ще одно місце в Бєляєва про теперішнє зайняття колишніх партизанів з Медведєвого загону. Наведемо його повністю: "Відповідальні пости для охорони совєтської держави від ворогів займають С. Стехов, В. Кочетков, Т. Новак. Кандидатами наук за цей час стали партизани-медведевці В. Соловйов, А. Цвєтков, А. Ярош. Архітектором у Москві працює В. Ступін. В аспірантурі вищих учбових закладів Львова вчаться Б. Крутіков і В. Дзямба. На освоєння цілинних і перелогових земель добровільно поїхав і працює тепер там парторгом представник славної сімї патріотів Ж. Струтинський. Сміливий партизан Коля Гнедюк, прозваний "гарні очі", тепер перший секретар Сокальського районового комітету партії. Під його керівництвом закладаються на землях Сокальщини нові шахти Львівсько-Волинського вугільного басейну".

Як бачимо, більшість вихованців Медведєва вступили на шлях, яким він сам колись ішов, шлях, позначений жорстокістю і варварством.

(Український Самостійник).

## Москва заставлятиме Українців плюгавити свою історію

Досі історію України перекручували і плюгавили переважно московські автори, а тепер до цього заставлятимуть українських авторів. Це недвозначно виходить із заяви совєтського заступника премієра Анастаса І. Мікояна, виголошеної в його промові на 20-му зїзді комуністичної партії СССР. Мікоян говорив про "перекручувану" досі історію большевицької революції, зокрема її початків, виправдовуючи цілком виразно поодиноких "старих большевиків", яких не тільки "невірно" представлено в підручниках історії, але яким Сталін казав постинати голови. Згідно з твердженням Мікояна, тепер уже поступово почнуть "виправдувати" навіть Троцького, як організатора і полководця червоних військ.

Але спеціяльну увагу віддав Мікоян справі большевицької історії України і таким її постатям ,як Владимир Антонов - Авсєєнко та Станіслав Косіор. Деякі партійні історики—говорив Мікоян — пішли аж надто далеко, коли твердять, мовляв, "Антонов-Авсєєнко і Косіор є відповідальні за антибольшевицькі банди Махна, Григорієва та інших, що нападали на червоні війська в Україні підчас громадянської війни". "Така історія —говорив Мікоян — не має нічого спільного з марксистською історією..."

Вкінці Мікоян заявив: "Я вважаю, що є українські історики, які напишуть історію народження і розвитку української соціялістичної держави ліпше, ніж деякі з московських історикі, які перебрали на себе завдання, за яке вони ніколи не повинні братись..."

Це не перший раз Москва наново переписуватиме історію на свій лад, цим разом уже руками своїх українських рабів.

## О. БОЙДУНИК ПРИЇДЕ ДО ЕДМОНТОНУ

Український політичний і суспільний діяч, О. Бойдуник, який обїздить тепер з доповідями Злуч. Держави Америки, переїде незабаром до Канади, де виступить також з доповідями в кількох більших містах. В Едмонтоні виступить інж. О. Бойдуник з доповідю в неділю 22. квітня ц. р.

## ПРОВІРЯТЬ ЛІКЕРНИЙ ЗАКОН В АЛБЕРТІ

Премієр Меннінг сказав, що окремий комітет леґіслятури провірить лікерні закони провінції і доручить відповідні зміни. Комітет буде відбувати публичні засідання і переслухувати заінтересовані сторонні особи й установи.


НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

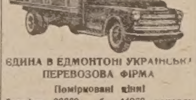
УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★
Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС
З ДОВІРЯМ
★

М. Паньлик — управителі — П. Пасемко
PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul - Phone 320 – Elk Point – Radway

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ
РЕСТОРАН КАРПАТІЯ
при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213
поручає
смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, магазинів та книжок у різних мовах.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС-
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923


ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Продаж і виконування услуг для всіх родів хатніх приладів (еплаєнсес) по дуже умірковaній ціні. Звертайтесь до нас за всіми услугами та направами.
ВСЯ РОБОТА БЕЗУМОВНО ГАРАНТОВАНА
Ми відвозимо і доставляємо
Crazy Otto Limited
9629 — 82 Ave. EDMONTON, Alta. Phone 31288

ДЕ Б ВИ НЕ БУЛИ В КАНАДІ
ІТОН
є до ваших услуг
З 56 крамницями і 4 центрами для висилки замовленого товару поштою та 260 офісами для замовлень. ІТОН стоїть готовий і спроможний помогти вам великим вибором солідного товару по задовільних цінах. Можете купувати з довірям, забезпечені нашою гарантією від 1869 року...
"ЗАДОВІЛЬНИЙ ТОВАР, АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ"
T. EATON Co CANADA LIMITED
Найбільша організація роздрібного продажу в Канаді.

TIP TOP TAILORS
Канадійські жінки воліють...
Наші імпортовані матеріяли!
Наші незрівняні стилі!
Наше славне кравецтво!
Тільки за
$49.50
ОДЯГ "КЛАБ"
Будьте стилеві! Виберіть з довірям зпоміж найкращих британських вовн пошиті до міри найбільшим у Канаді виробництвом одежі на замовлення. Ґарантуємо ваше вдоволення, або повертаємо гроші.
ВАМ ПРИЗНАЄМО КРЕДИТ
Бюро ТИП-ТОП найдете всюди.

TT-55-2

УВАГА! ФУТРА УВАГА!
ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ
Жіночі футра всякого роду, робота солідна.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.
КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
Union Building, 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229
А. Колодка, власник.

Goodness Yes!

КОЖНИЙ ЛЮБИТЬ
Sunbeam ХЛІБ
СВІЖИЙ КОЖНОГО ДНЯ
У ВАШІЙ УЛЮБЛЕНІЙ КРАМНИЦІ З ПОЖИВОЮ

# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

| СТАРИЙ СТИЛЬ | БЕРЕЗЕНЬ | | НОВИЙ СТИЛЬ |
|---|---|---|---|
| 7 23 С | Полікарпа сщм. | | Василія і ін. сщмч. |
| 8 24 Ч | † 1 і 2 Найд. Г. Ів. Хр. | | Теофілякта ісп. |
| 9 25 П | Тарасія св. | | † 40 Муч. в Севастії |
| 10 26 С | Порфірія св. | | Кондрата і ін. мч. |
| 11 27 Н | **Мясоп.** | Прокопія пр. ісп. | **4 Посту.** Софронія патр. єр. |
| 12 28 П | Василія прп ісп. | | Теофана ісп. |
| 13 29 В | Кассіяна преп. | | Пер. мощ. св. Никифора |
| 14 1 С | **Березень.** Евдокії | | Венедикта прп. **Поклони** |
| 15 2 Ч | Теодота сщм. | | Агапія і ін. мч. |
| 16 3 П | Евтропія сщм. | | Савіна і Папи мч. |
| 17 4 С | Гарасима прп. | | Алексія, чол. Божого прп. |
| 18 5 Н | **Сиропустна.** Конона | | **5 Посту.** Кирила еп. |
| 19 6 П | 42 мч. в Аморії | | Хризанта і Дарії мч. |

## НЕДІЛЯ МЯСОПУСТНА

### ПО МАТЕЄВИ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ (ЗАЧ. 106)

Сказав Господь: Коли прийде Син Чоловічий у своїй славі і всі ангели з ним, тоді сяде на престолі своєї слави; і зберуться перед ним всі народи, відлучить їх одних від других, як пастир відлучує вівці від козлів; і поставить вівці по своїй правиці, а козлів по лівиці. Тоді скаже цар тим, що будуть по його правиці: Прийдіть, благословенні мого Отця, наслідуйте приготоване вам царство від оснування світа! Бо я був голодний, а ви дали мені їсти; я був жаждучий, а ви напоїли мене; я був подорожній, а ви прийняли мене; нагий, і ви одягли мене; недужий, і відвідали мене; у вязниці був, і ви прийшли до мене. Тоді відповідять йому праведники, кажучи: Господи, коли бачили ми тебе голодного і накормили, жадучого і напоїли? Коли ж ми бачили тебе подорожнім і прийняли тебе, або нагим і одягли тебе? Коли бачили ми тебе недужим, або у вязниці і прийшли до тебе? А цар у відповідь скаже їм: Істинно кажу вам, оскільки ви це вчинили одному з цих моїх найменших братів, мені вчинили. Тоді скаже і тим, що будуть по лівиці: Ідіть від мене прокляті в огонь вічний, приготований дияволу і його ангелам. Бо я був голодний, і ви не дали мені їсти; був жаждучий, і не напоїли мене; подорожній був, і не прийняли мене; нагий, і не одягли мене; недужий і у вязниці, і не відвідали мене. Тоді відповідять йому і ті, кажучи: Господи, коли бачили ми тебе голодним або жаждучим або подорожнім або нагим або недужим або у вязниці, і не послужили тобі? Тоді відповість їм, кажучи: Істинно кажу вам: Оскільки ви не вчинили цього одному з цих найменших, і мені не вчинили. І підуть ці на вічну муку, а праведники в життя вічне.


**НАПРАВА**

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковані ціні.

**UNITED EXCHANGE**
**10285 - 101 St. Edmonton, Alta.**


## ВАВИЛОНСЬКА ВЕЖА

Горді королі давнього Вавилону називали себе володарями світу. Може й не без основи. Бо Вавилон у часі свого розквіту був містом світовим, великим, багатим та могутнім.

А сьогодні? Коли хто хоче побачити сліди давнього Вавилону, мусить їхати автом три години з модерного міста Багдаду через недавно збудований міст на ріці Евфрат до руїн Вавилону. В гарячих проміннях палючого арабського підсоння видніє серед пісків ланцюг горбків — це давній біблійний Вавилон, горда столиця славного володаря та законодавця Гамурабі, що панував на переломі другого й третього тисячеріччя перед Христом. А відтак могутній Навуходоносор, що переслідував Жидів (700 літ до Христа). Вавилон мав тоді поверх двіста тисяч населення. Місто пишалося багатьома гарними палатами, чудовими замками та розкішними мистецькими будівлями. Сьогодні залишилися з тих величавих будівель тільки руїни, але й вони говорять багато про мистецький смак старовинних мешканців Вавилону. В руїнах колишніх пишних будівель ще й сьогодні знаходять археологи гарні плоскорізьби, що представляють сцени з життя звірят. Та найбільше горднились Вавилонці своєю славною вежею, що була висока на поверх 300 фітів. З неї залишилися тільки звалища каміння. Дійсно не залишився камінь на камені.

Ця вавилонська вежа, так плянували Вавилонці, мала бути престолом для їхніх поганських богів та мала сягати на їхню думку аж до неба. Основою вежі був квадрат, також широкий на 300 фітів. З записок у клиновому письмі, що їх віднайдено між руїнами міста, виходить, що вежа мала мати 7 поверхів. На ті часи то був дійсно великий хмародер! Вгору вели кручені сходи. На самому вершку мала бути святиня їхнього поганського божка Мардоха з жертвенником. На інших поверхах мали бути приміщення для жреців, прочан, що мали відвідувати цю святиню, та для невільників. Але гордість Вавилонців, що проявлялася в замірі будувати вежу, що сягала б аж до неба, Бог покарав. Помішав мову будівничим та мешканцям, почалися сварки й незгоди і з великої будівлі сьогодні залишилися самі руїни.

Але Бог покарав Вавилонців не тільки за гордість та зарозумілість. Вавилонці грішили ще й іншими гріхами. Багатство та добробут використовували Вавилонці на влаштовування величавих бенкетів, що тривали по кілька днів. Постійні балі, пиятики та забави ніяк не причинялись до вдержання моралі серед населення. Тож не диво, що Вавилон було місто, про яке часом кажуть, що в ньому панували всі сім гріхів головних. Саме оця неморальність та буйне життя були причиною упадку Вавилону. По ньому залишилася сьогодні тільки пословиця "новітній Вавилон" — тобто місто, що в ньому процвітає неморальність, як у колишньому Вавилоні. Серед гарячого піску пустині вітер бавиться тепер піском на руїнах колишніх пишних будівель Вавилону, між ними й на останках звалищ найбільшої будівлі Вавилону — вавилонської вежі . . .

## КОРОЛЕВА ВИБИРАЄТЬСЯ НА СЕРЕДЗЕМНЕ МОРЕ

Як позволить погода, королева Єлисавета і князь Едінбургу відбудуть морську подорож на Середземному морі на королівськім яхті "Британія". Королева виїде літаком на острів Корсику 10. березня, де на неї буде чекати князь Филип і яхт.

## УКРАЇНСЬКИЙ СТАРЕЧИЙ ДІМ У ВІННІПЕГУ

Частинний загальний вид на великі забудування Українського Дому для старців.

Справа українського старечого дому в місті Вінніпеґу була завжди пекучою. Правда, українські поселенці спромоглися на будову своїх церков та своїх власних домівок-галь, але чомусь забували про те, щоб мати свій власний притулок для старців-піонерів. І було так, що українські старенькі піонери, які творили краще життя своїм дітям тут у Канаді, мусіли шукати притулку на старі літа в чужих. Неодну сльозу проковтнула наша бабуся чи дідусьо в чужому старечому домі, не розуміючи мови ані не маючи відповідної духової обслуги. Щойно тепер, за ініціятивою та стараннями Преосв. Кир Максима Германюка, епископа-коадютора Вінніпеґського Екзархату, Сестри Служебниці закупили великі забудування колишнього дитячого шпиталю на старечий дім. Це велика будівля, що складається з кількох будинків з дуже гарною площею в центрі міста Вінніпеґу при вулиці Мейн і Редвуд, недалеко ріки Ред. Велика заслуга в цьому нашого Владики Кир Максима, що така гарна посілість з великими будинками шпиталю та новим домом медсестер ("нирсінг гавз") дісталася в українські руки наших заслужених Сестер Служебниць.

Ціна закупу сягає чверть мільйона долярів. Ми знаємо, що наші Сестри вбогі та не мають можливости таку суму заплатити, але вони вірять у доброту українських сердець, вірять у те, що все українське громадянство без різниці на віровизнання поспішить з фінансовою допомогою. Цей дім призначений для старших чоловіків і жінок, у першу чергу для Українців, а дальше і для всіх інших громадян Канади.

Хоча цей дім є в місті Вінніпеґу, то в ньому можуть знайти приміщення також наші старші люди з ближчих і навіть з дальших околиць. Тому всі Українці, в якій частині Манітоби вони не жили б, повинні поспішити з матеріяльною допомогою. Коли прийдуть до Вашої хати за збіркою Сестри Служебниці чи хтось інший з їхнього Збіркового Комітету, то обдаруйте їх щедро, бо це велика і благородна ціль. Від хвороби Бог нас може охоронити, але від старости ні, тому для кожного з нас може бути місце в старечому домі. Хто жертвує на старечий дім, той жертвує для себе самого.

Кожний з нас на старі літа бажав би знайти захист в окруженні своїх людей та — що найважливіше — під опікою українських Сестер Служебниць, які вестимуть старечий дім дійсно з любовою та самопосвятою для ближнього. Цей перший великий український дім для старців мусить бути модерним та репрезентативним на цілу Манітобу, він мусить стати гордістю всіх Українців Канади.

Вістку про закуплення Дитячого Шпиталю під Старечий Дім всі прийняли з великою радістю. Навіть наші співгромадяни не Українці висловлювали свої гратуляції. Українські старші люди, що живуть по фармах чи по старечих домах, питають кожного дня, коли вони вже зможуть перейти до Старечого Дому Сестер Служебниць. Хай же кожний з нас причиниться до того, щоб осолодити трудяще життя наших піонерів на схилі їхнього віку!

Ближчі інформації можете одержати від Сестер Служебниць, 650 Флора Евеню у Вінніпеґу.

о. С. Іжик,
прес. реф.

**Найкращий канадійський**
**Віск до долівки !**
**Якісний виріб фірми Джонсон**
**за дешеву ціну .**

**НЕ ПЛЯМИТЬСЯ водою,**
**навпаки, воду СКИДАЄ !**

ПОГЛАДИШ І ВІН ЗНОВУ БЛЕСТИТЬ

**Сам поліруеться** — сохнучи дає дзеркальблиск

**Багатий у віск** — велика його пропорція, це правдивий віск Карнауба

**Скидає воду** — вона на ньому не залишає плям

**Можна підмітати навогко** — бруд стирається,

не вимагає частого воскування! Щадить працю та гроші!

JOHNSON'S NEW **Red Band Glo-Coat**

вода не плямить його блиску . . . погладьте—блиск повернеться!

9638



**Проженіть біль голови**

Коли вас болить голова, терпите на невральгію або зболілі мязи, ви хотіли б швидко позбутись тих болів . . . . . Тож беріть Аспірину! Лиш вложите таблетку в уста, вона зачинає розкладатись — майже моментально зачинає звільняти вас від болів!

**Домагайтесь завсіди**

**ASPIRIN** T.M.REG.

що її продукує **BAYER**

5564 "U"



**Треба: Дівчат і Жінок!**

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити

"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

**Пишіть за безплатним каталогом.**

**Marvel Beauty School**
**10114 Jasper Ave., Edmonton**
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto



**HANDY BAKERY**

**ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ**

що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

**Наше печиво є високої якости.**

**Handy Bakery**
**Семен Ґреґорет, власник.**
**8660 - 118 Ave., Edmonton**
**Phone 74842.**



**КНИГАРНЯ ОО. ВАСИЛІЯН**

ПОРУЧАЄ НА ВЕЛ. ПІСТ КНИЖКИ:

| | |
|---|---|
| **Хресна Дорога** | .15 |
| **Поминик Померлих** | .25 |
| **Картки до сповіди,** сотка | .25 |
| **Молитовник "Doroha do neba — Pathway to Heaven"** в целюльоїді з образками на оклад. (пам. для дітей) | 2.50 |
| **Молитовник для укр. народу,** стор. 496 в марокко, золоті береги | 4.00 |
| **Церковні пісні** без нот, 256 стор. | .75 |
| **30 народніх пісень на 2 голоси** (10 рел. і 20 світських) | .50 |
| **Школа вічних правд,** о. Шільґен, 485 стор. (добре на духовне чит.) | 3.00 |
| **Києво-Печерський Монастир і його подвижники** (5-ий випуск, стор. 64) | .50 |
| **Св. Володимир Вел.,** о. Назарко, 227 ст. | 2.50 |
| **Ukraine and its people,** д-р Мірчук, 280 стор. | 2.50 |
| **Свята Година** | 10ц. |
| **Українські великодні картки** зложені, прекрасні по | 10ц. 10 за 90ц. |

КАТАЛОГ КНИГАРНІ ВИСИЛАЄМО НА БАЖАННЯ

**BASILIAN FATHERS PRESS**
**Mundare, Alberta**


# БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

## АЛБЕРТА

11. Великодня сповідь для дітей у Чипмен і Гіляpд Усп. Б. М. Рано Сл. Б. в год. 10
11.—Спас
18.—Борщів, велик. сповідь
25. Квітна Нед. і Благовіщ. Б. М.—Чипмен
29.—Борщів (Страсти)
30.—Вел. Пятниця—Борщів, Чипмен, Гіляpд, Усп. Б. М., Гіляpд Ів. Хр. (Виложення Плащан.)
**Basilian Fathers, Mundare, Alta.**

11.—Торэбі
17.—Калмар Неп. Зач. (9 год. рано великодня сповідь і чит. С. Б.)
18.—Калмар Неп. Зач. (велик. сповідь)
**Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653**

11.—Лішор
18.—Стар
25. Квітна Неділя і Бл. Пр. Д.—Скаро
**о. В. Чопей**
**10919 - 96 Ст. Едмонтон Тел. 44843**

11.—Торгилд (10.00) По Сл. Б. наради в справі будови резиденції
18.—Тудор (10.00)
**о. П. Іванець,**
**9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953**

11.—Голден-фарми
18.—Голден-місто
25. Квітна Нед. — Дейзленд
29. Вел. Четвер—Голден-місто (7.30 Страсти)
30. Вел. Пятниця—Голден-місто (год. 8. Царські Часи, Полож. Плащ.)
30.—Полож. Плащ. в Коперник (год. 12)
**о. Д. Базюк**
**Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.**

11.—Рочфорт Бридж (10); Мун Лейк (2.30)
18.—Чергил
23. Сл. Б. Прежд. Дарів і Сорокоусти — Менлі (10)
25.—Менлі (Нед. Квітна і Благовіщ.)
**о. К. Стангрет Карвел, Алта.**

11.—Ріно
18.—Гарт Ривер
25.—Гочкіс (велик. сповідь)
**о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.**

11.—Менвил (11.00)
18.—Лойдминстер (11.00)
25.—Фіделиті (11.00)
**о. Роман Стародуб**
**Box 1814 Вермілійон, Алта.**

11.—Просперіті
19.—Бойл
25.—Крейгенд
**о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.**

11.—Левой
18.—Іннісфрі-10-ий ренч
23.—Іннісфрі-10-ий ренч (Сорокоусти, 10. год. рано)
25.—Ренфурлі
30.—Ренфурлі (Сорокоусти, 10. год. рано)
Утреня 10. год., Сл. Б. 11 год. рано.
**о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.**
**Box 572 Тел. 41.**

11.—Федора (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
18.—Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
25.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
**о. Б. Лозинський**
**Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.**

11.—Восетна (10.00)
18.—Смоки Лейк св. Параск. (10.00)
25.—Смоки Лейк св. Онуфр. (10.00)
**о. Володимир Жолкевич**
**Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.**

11.—Еншав
18.—Ст. Павл: 3 год. попол. Вечірня у Ґлендоні.
25.—Айрон Ривер
**о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.**

11.—Восток св. Михаїла
18.—Делф
22.—Ст. Майкел св. Николая (год. 7.30 веч. Молебень і реколекційна наука)
23.—Ст. Майкел св. Николая (Служба Божа Преждеосв. Дарів год. 10 і Парастас, реколекційна наука. Веч. 6.30 наука і сповідь)
24.—Ст. Майкел св. Ник. (10 год. С. Б. і наука. Веч. 6.30 вел. сповідь)
25.—Ст. Майкел св. Николая
**о. Евген Дмитрук**
**Box 201 Лемонт, Алта.**

11.—Россінгтон
18.—Ричмонд Парк
25.—Нерров Лейк
Перед кожним Богослуженням великодня сповідь.
**о. П. Петришин**
**Box 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.**

11.—Оен (10.30)
18.—Ромзі (10.30)
25.—Дромгеллер (11.00)
30.—Дромгеллер (Винесення Плащан. год. 11.00)
31.—Іскулі (сповідь і св. Прич. год 9)
Свячення пасок по хатах—Іскулі, Дромгеллер, Нюкессель, Некмайна, Роздін, Вейн.
**о. Любомир Сивенький**
**Box 933 Дромгеллер, Алта.**

11.—Елк Пойнт
18.—Дервент - місто
25.—Нортерн Веллій (вел. сповідь)
**о. Іван Черкавський Дервент, Алта.**

11.—Ту Гилс
18.—Плейн Лейк
25. Благ. Пр. Богор.—Новий Київ
**Увага!** Служби Напередосвячених Дарів і Сорокоусти в пятниці заповідатиму підчас Богослужень.
**о. Богдан М. Ганушевський**
**Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345**

## САСКАЧЕВАН

11.—Мічам, Біґар
18.—Вольверін, вел. спов. 17, 18, 19. Ростерн-місто
25.—Кіндерслей, Леніґен (вел. сповідь 24., 25.)
**о. Петро Криворучка**
**о. Евген Рудачек**
**1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.**

11.—Норт Бетлефорд
18.—Витків
25.—Норт Бетлефорд
**о. Богдан Бачинський**
**922—108 Тел. 2731**
**Норт Бетлефорд, Саск.**

11.—Кридор
18.—Орлів
25.—Угринів
**о. А. Хоружий**
**Box 73 Тел. 40 Кридор, Саск.**

11.—Вадіна
18.—Келвінгтон
25.—Бобулинці
**о. Іван Забава**
**Box 388 Вадена, Саск.**

11.—Альвена - місто
**о. В. Осадець**
**Box 111, Альвена, Саск. Тел. 10**

11.—Прудгом (9.30 — 10.30)
18.—Вонда 9.30 — 10.30)
25.—Прудгом (9.30 — 10.30)
**о. Н. Буда**
**Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.**

11.—Вакав
18.—Сматс
**о. Н. Сидорак**
**Box 312, Тел. 166, Вакав, Саск.**

11.—Вейборн
18.—Годжвил
25.—Свифт Корепт
**о. В. Обаряник**
**1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.**

11.—Норквей-місто, (вел. сповідь)
18.—Сван Плейн
**о. Володимир Фляк**
**Box 37, Тел. 65. Норквей, Саск.**

11.—Рама
18.—Курокі
25.—Тязів
**о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.**

11.—Алтикейн
18.—Геффорд
25.—Спірс (вел. сповідь)
**о. М. Пилипчук**
**Box 207, Тел. 37 Геффорд, Саск.**

11.—Бруксбі (9.30)
**о. В. Савчук**
**Box 1375, Тел. 3182 Мелфорт, Саск.**

11.—Ервуд
**о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.**

11.—Самбург (і велик. сповідь)
18—Мітпарк (і велик. сповідь)
25—Сісел (і велик. сповідь)
**о. Омелян Наконечний**
11.—Беніто
18.—Сван Ривер
25.—Дорбен
**о. Петро Пасічник**
**Box 17 Арран, Саск.**

## МАНІТОБА

11.—Ст. Норберт
**Увага**: Радіопрограми кожної неділі год. 44.30 попол. із Ст. Боніфас, год. 9.30 з Давфину.
**о. Семен Іжик 49 Кеннеді Стр. Вінніпег — Тел. 922308**

11.—Город
18.—Долини
**о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.**

11.—Сандавн
18.—Ловсенд
**о. С. Закревський**
**Box 58 Вайта, Ман. Тел. 22**

11.—Фишінг Ривер
18.—Сифтон
**о. Григорій Овчарик**
**Box 2, Телефон 820-Р2 Сифтон, Ман. (Давфин Ексчендж)**

11.—Інвуд (Полсон)
18.—Вінніпеґ Біч
**о. Волод. Лучків**
**Комарно, Ман. Тел.: Тулон: 308-3**

11.—Ольга
18.—Розбурн-місто
**о. Є. Олійник,**
**Box 236 — Розбурн, Ман.**

11.—Арборг
18.—Ярослав
**о. Йосиф Малицький**
**Box 258 Арборг, Ман.**

11.—Мелеб (11.00)
11.—Ривертон (3.30 попол. Вечірня і проповідь)
**о. Еміліян Пільов**
**Кемп Мортон, Ман. Тел. Гімлі 313Р6**

11.—Шол Лейк
18.—Оквбурн
25.—Шол Лейк
30.—Солсгірт
**о. Петро Романишин**
**Box 82 Оквбурн, Ман. Тел. 294**

## БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

11.—Чилівек (11.00 у церкві Зіслання Св. Духа, Александер Еве.)
**о. Маркіян Білик**
**307 Сідар Ст. Тел. ЛА 1-7506**
**Ню Вестминстер, Б. К.**

18.—Трейл (11.30)
**о. Гнат Дмитро**
**Нелсон 1209 Галл Майнс Рд. тел. 79х**

11.—Келовна
18.—Кемлупс
25.—Ґріндрод
**о. Василь Волошин**
**118 Дон Ст. Норт Кемлупс, Б. К.**

## Мондер, Алта.

### ПОХОРОН БЛ. П. ОЛЕКСАНДРА БЕРЕЖАНСЬКОГО

В понеділок 2. січня ц. р. упокоївся в Бозі в мондерській лікарні бл. п. Олександер Бережанський, прийнявши перед смертю Найсв. Тайни. Прожив 80 років свого трудящого життя.

Бл. п. Ол. Бережанський уродився 1876 р. в селі Гриньківці, пов. Гусятин, Зах. Україна. Молоді роки провів у своїм селі, потім відбув військову австрійську службу, а як повернувся з війська, одружився з Варварою з дому Натолочних. Відтак бл. п. Олександер лишив рідні сторони, жінку й діти і виїхав до Канади. Тут заробив він трохи гроша і по першій світовій війні вернувся в рідні сторони, забрав жінку й діти і вернувся до Канади вже на постійний побут. Він заїхав в околицю Мондеру і тут осів на постійне.

† Олександер Бережанський

Бл. п. Олександер був веселої вдачі та придбав собі багато приятелів. Був він зразковим християнином-католиком і так само гарно виховав своїх дітей. Бл. п. О. і Варвара Бережанські виховали трое дітей, що всі подружені. Це Маринка Гоменюк у Вегревил, син Антошко в Едмонтоні, який працює 30 років у компанії Сіенар, і Павлина Середа в Равид Гил. Покійний полишив також старшого рідного брата Микиту Бережанського в Едмонтоні та опечалену дружину. 9 внуків і 2 правнуків.

Панахиду за спокій його душі відслужив у середу 4. 1. Впр. о. Грабець ЧСВВ, а в четвер 5. січня похоронні обряди та заупокійну Службу Божу в церкві св. Петра і Павла в Мондері. Впр. о. Грабець попрощав теж покійного від родини, парафії та знайомих. Родина і приятелі відпровадили тлінні останки покійного на вічний спочинок.

Після похорону всі учасники переїхали разом з о. парохом до УНДому, де була приготована перекуска. Від родини зложено 5 дол. на вироблення кліші.

Спи спокійно, мій дорогий мужу, тату і дідуню, тут у канадійській землі! Память про Вас буде жити в наших серцях до кінця нашого життя.

**Зять.**

**Подяка.** Глибоко діткнені втратою нашого дорогого батька і мужа, щиро дякуємо всім тим, що в якийбудь спосіб поспішили з поміччю і потіхою нашому батькові та що відвідували його в часі недуги в лікарні. Особливо щиро дякуємо Впр. о. Грабцеві за прощальне слово і похоронні відправи та п. С. Смоликові за вміле переведення похорону. Також щиро дякуємо братові, сестрі і шваґрові за живі цвіти з далекого Онтарія, сестрінці Юлії Лінкевич з Вінніпегу за жертву на Служби Божі, а також тим, що зложили при домовині свої жертви на Служби Божі. Щира подяка всім тим паням, що помогли приготовити перекуску. Хай Всевишній винагородить усім Вам стократно!

**Дружина Варвара, син, зять і доньки.**

## Ту Гилс, Алта.

### З ХРЕСТИН НА ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

Майбутнє кожної парохії в її членах. Чим більше членів, тим сильніша парохія. Ця справа важна передовсім для молодих парохій, що ще не мають традиції свого життя. Співжиття між членами, їхня співпраця дають ріст самій парохії.

Таке треба сказати і про Ту Гилс. Майбутнє цеї парохії в її членах. Тому треба радіти кожним успіхом, що його вона може записати. Найбільшим таким успіхом, її надією, є діти — вся надія на майбутнє.

Дня 8. січня ц. р. відбулися в домі п-ва Миколи і Марії Іванишинів хрестини їхнього сина Миколи. Св. Тайн хрещення і миропомазання уділив Всч. о. В. Тарнавський, місцевий парох. Відтак в домі щасливих батьків відбулась гостина, що на ній були члени найближчої родини і знайомі господарів. Тут годиться згадати, що дідо новонародженого п. Павло Миськів недавно празнував 60-річчя своїх народин, що цілій родині справило окрему радість.

Зібрані на гостині приявні зложили на фонд "Українських Вістей" $7.00. Малому Миколі бажаємо всього добра, щоб ріс батькам на потіху, Церкві на хвалу та українському народові на користь!

**Приявний.**

# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

### ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

## Едмонтон, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА Ф. І К. САВЧУКІВ

В неділю 12. лютого ц. р. зібралися родина, приятелі та знайомі, щоб ушанувати золотий ювілей подружжя п-ва Федька і Катерини Савчук. Господарем прийняття був п. А. Токарський. Коли вже вечеря була готова, привезли ювілятів. Їх привітали при вступі до хати музики, їх сват Федунь Винничук з весільними колачами та їхня дружка з весілля п-і Марта Баран. Опісля посадили ювілятів за гарно прибраний та багато заставлений стіл. Між гістьми була теж сестра ювілята, 90-річна п-і Софія Савчук, що була також на їх весіллю. Вітав родичів з їх рідним ювілеєм їх син Фред. Опісля дружка п-і М. Баран розказала, як відбулося весілля ювілятів перед 50 роками. Тоді були такі страшні морози, що дружки, які ходили з молодою просити гостей на весілля, повідморожували собі ноги. Саме весілля було дуже бідне, бо умовини життя перших поселенців були дуже важкі.

З нагоди ювілею присутні передали ювілятам квіти й дарунок. Крім цього ювіляти одержали теж квіти від своїх внуків з Ванкуверу.

Зворушені ювіляти щиро дякували всім за память, гарне прийняття та дарунки.

П. Федько Савчук є родом з с. Конюшків, пов. Броди. В 1903 р. приїхав він до Ню Йорку, а в 1904 р. переїхав до Канади та осів на гомстеді в околиці Чипмен, де вже передше були осілі його батьки. В 1906 р. він одружився з Катериною Івасюк, що приїхала була до Канади в 1900 р. з с. Русова, пов. Снятин. П-во Савчуки фармерували на своїй фармі до 1918 р., а відтак переїхали на постійний побут до Едмонтону, де живуть і сьогодні. Виховали вони двох синів: Фреда, що живе у Ванкувері, та Івана, що живе в Едмонтоні, та дві доньки: Ганку, зам. за Михайлом Сідловським з Егремонту, і Марину, зам. за Олексою Винничуком з Едмонтону. З девятьох їх внуків один, Володимир Сідловський, покінчив медичні студії в Албертійському університеті, а внучка Олена Винничук закінчила Відділ Педагогії зі ступнем Бечелор оф Едюкейшен. Осяги своїх внуків були для ювілятів може наймилішим успіхом у їхньому трудолюбивому житті.

З нагоди ювілею родина зложила 3.50 дол. на "Українські Вісті" та покрила кошти виготовлення кліші. Обоїм ювілятам бажаємо щиро дожити в доброму здоровлю ще діямантового ювілею.

**Приятель**

## Гайнс Крік, Алта.

### ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

3. січня ц. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Марія Парадовська Пасечняк. Перед смертю прийняла Найсв. Тайни і маслосвяття.

Народилася вона 25. березня 1908 р. в селі Кривче, борщівського повіту, Західна Україна. До Канади прибула 1933 р. до Іннісфрі в Алберті, де її чоловік мав свою кузню. Опісля родина Парадовських поселилася в Елк Пойнті, а згодом переїхала на постійний побут до Гайнс Крік, де бл. п. Марія прожила до своєї смерти. Покійну оплакують: її чоловік Іван, доньки Бронислава Харчук, Катерина Юґран та ще незамужні Стефанія, Анна й Ванда, сини Левко, Едвард і Михайло та двоє внуків.

Бл. п. Марія Парадовська Пасечняк

5. січня ц. р. вечором відправив Панахиду в домі покійної Всч. о. П. Мойсюк при великій участі приятелів та знайомих родини. Того ж вечора приятелі п-ва Парадовських зложили на памятник для покійної суму $180.00.

6. січня в год. 10. рано відпроваджено тлінні останки до церкви, де покійна була довголітньою парохіянкою. Заупокійну Службу Божу відправив Всч. о. Мойсюк, що попрощав теж рідню від покійної. На похорон зійшлося велике число парохіян, щоб віддати останню прислугу покійній Марії. Похоронено покійну на місцевому цвинтарі, де о. Мойсюк ще раз попрощав покійну від родини та приятелів.

Зі смертю бл. п. Марії втратила родина Парадовських добру матір, її муж добру дружину, парохія взірцеву парохіянку. З приводу її смерти складає родина на пресовий фонд "Українських Вістей" $10.00.

**Приятель.**

**Подяка.** Почуваємось до обовязку скласти щиру подяку Всч. о. П. Мойсюкові за відправу похоронних обрядів, як теж за відвідини бл. п. Марії в лікарні та за слова потіхи. Дякові п. Цеканді дякуємо за поміч у Богослуженнях. Всім тим дорогим парохіянам та приятелям, що відвідували її в часі недуги та прибули опісля на похорон, як також усім тим, що зложили вінки та гроші на памятник, нехай Всевишній нагородить сторицею!

Горем прибиті муж **Іван, сини та доньки.**

## Ванкувер, Б. К.

### РІЧНІ ЗБОРИ СЕКЦІЇ КНИЖКИ

Комітет поширення українських відділів у публичній та університетській бібліотеках Ванкуверу започатковано 27. грудня 1954 р. заходом д-ра М. Гуцуляка, о. С. П. Симчича і п. Ф. Богдана. В скорому часі після цього до Комітету ввійшли проф. І. Станько й адвокат В. Кіх. Ціллю Комітету є доставляти книжки про Українців до згаданих бібліотек. Бібліотеки резервують собі право прийняти, або не прийняти деякі книжки. Неприйняті передаються до місцевих організацій.

24. березня 1955 р. Комітет поширення української книги був прийнятий під латронат місцевого Відділу КУК, з повною автономією щодо його праці. Тоді ж змінено назву на Секцію при Відділі КУК.

Річні Збори Секції відбулися 4. лютого ц. р. До Секції вступили ще два члени: о. В. Мартиник з Лулу Айленд і п-і Марія Шевчук з Ню Вестминстер. Пп. М. Заяць, О. Касюхнич та І. Такач, члени Контрольної Комісії, провірили касові книги за минулий рік. Загального прибутку з підприємств і збірок було $784.09. Фонд до розпорядження Секції в університетській бібліотеці осягнув $166.35. Разом прибутки $950.44. Видатки: за 196 книжок заплачено $590.00 і за 113 книжок по замкненні рахунків $179.29, отже лишається готівки в касі $21.76 і фонд в університеті $166.35.

До 14. лютого ц. р. закуплено разом 309 книжок, які в короткім часі будуть передані до публичної та університетської бібліотек.

На цей рік перевибрано о. С. П. Симчича головою Секції, о. В. Мартиника заступником голови і п. Ф. Богдана секретарем-скарбником. Виготовлено плян праці для збірки дальших фондів. Проф. І. Станько, директор театральної групи, пп. М. Заяць, А. Ільницький та інші вже підготовляють виставу, прибуток з якої призначений на фонд Секції книжки. Вистава відбудеться в березні.

Члени Секції висловлюють щире признання і подяку всім українським громадянам міста Ванкуверу й околиці за підтримку й жертвенність. Щире признання належиться о. М. Біликові, п-і Марії Шевчук та їх співпрацівникам з Ню Вестминстер за влаштування "Дня книги" 11. 12. м. р. та за жертву в сумі $48.00.

**Ф. Богдан,**
секретар Секції.

## Гамболдт, Саск.

### З ХРЕСТИН НА "У. В."

В суботу 21. січня ц. р. відбулися хрестини у п-ва Петра й Анджелі Томс. Їх маленьку донечку охрестив Всч. о. І. Ворона іменем Христина. Хресними родичами були п. І. Процак і п-і К. Папроцька. На це торжество прибули члени рідні, приятелі та знайомі. Пан І. Процак вручив дарунок (гай чейр) для новоохрещеної від усіх присутніх. Опісля всі відспівали грімке "Многая літа". Відтак почалася гостина і забава при співі коляд та різних народніх пісень. Всі гості провели миле вечір. З цеї нагоди переведено збірку, з якої призначено $3.00 на "У.В.". Жертводавцям щира подяка, маленькій Христині многая літа!

**Присутній.**


**Підтримуйте український**

**ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ**

**У свого ліпше, як у чужого**

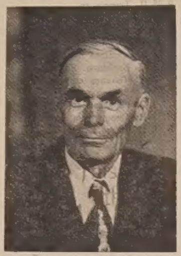
**RITZ HOTEL**
**(EDMONTON) LTD.**

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Саківів, управитель.


## Гeффорд, Саск.

### ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

22. січня ц. р. в містечку Геффорд помер по тяжкій недузі Іван Кузик, прийнявши передтим Найсвятіші Тайни. Був він примірним християнином-католиком і так виховав свої діти. Прожив 69 років. Походив із села Гадинківці, пов. Гусятин. Лишився малим сиротою, бо як померла його мама, мав 5 літ, а як мав 7 літ, помер його тато. Ним заопікувався його вуйко і як він був трохи старший,



Бл. п. Іван Кузик

дав його на науку до столяра. На 18-ім році життя приїхав з вуйком до Канади 1906 р. Тут займався будуванням хатів. Як заробив трохи грошей, віддав вуйкові за шифкарту, взяв фарму, купив дещо до фармерства і в 1911 р. оженився з Василиною Кіндрачук та фармерував в околиці Геффорд до 1949 р. Переселившись до містечка Геффорд, купив люмберярду разом з двома синами Петром і Йосифом. Минулих два роки хорував і 22. 1. ц. р. помер.

24 січня привезено його тлінні останки до парохіяльної галі, де Всч. о. М. Пилипчук відправив вечором Панахиду з дяком п. Шурготом у присутності родини і багатьох знайомих. 25. січня 5 синів і зять Семко перенесли домовину з покійним з парохіяльної галі до церкви Пресв. Євхаристії. Похоронну Службу Божу відправили два священики, Всч. о. М. Пилипчук і Всч. о. А. Хоружний з Кридору. Прощальне слово виголосив о. Пилипчук.

Бл. п. Іван полишив у великім смутку дружину Василину, з якою прожив 44½ року, 5 синів і дві доньки та 9 внуків. Найстарший син Михайло, Володимир учитель, Франко, Петро, Йосиф; доньки Марія й Оля. Відпроваджено тлінні останки покійного на католицький цвинтар.

По похороні всі учасники в числі поверх сто разом з двома отцями прибули на поминальний обід до парохіяльної галі, що його приготовила родина і сусіди. З похорону призначено $5.00 на "Українські Вісті". Бл. п. Іванові дай Господи щасливу вічність! В. Й. П.!

**Сусід.**

**Подяка.** По втраті дорогого мужа й батька бл. п. Івана Кузика складаємо щиру подяку Всч. о. М. Пилипчукові і Всч. о. А. Хоружному за відправу похоронних Богослужень та дякові п. Шурготові за дякування в часі відправи. Також дякуємо близькій і дальшій родині, сусідам, приятелям та всім учасникам похорону. Дякуємо теж тим, що зложили вінки та квіти, і тим, які своїми автами звеличали похоронний похід. Щиро дякуємо всім тим, які потішали нас у смутку та віддали покійному останню прислугу.

**Дружина і діти.**


**MIKE'S**
**WATCHMAKERS - JEWELLERS**
**10542-97 St. — Edmonton, Alta.**
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
**М. Грушецький, власник.**


## Мондер, Алта.

### РІЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ

У понеділок 9. січня ц. р. відбулися в залі УНДому в Мондері річні Збори Відділу ЛУКЖ. Збори почались молитвою, що її проказав о. парох. Опісля п-і П. Філ, голова Відділу, попросила секретарку Е. Поломарк прочитати протокол з минулих річних зборів. Протокол прийнято одноголосно. Вислухано теж та прийнято звіти фінансової секретарки і Контрольної Комісії.

Звіт з річної праці Відділу подала голова п-і Філ, що при кінці подякувала всім членкам за співпрацю в минулім році і попросила вибрати президію зборів. Одноголосно обрано п-ю М. Малько предсідницею та п-цу Е. Поломарк секретаркою Зборів. Перед відкриттям номінації на новий Виділ Впр. о. Петро Грабець ЧСВВ подякував уступаючій Управі і в кількох словах заохотив до прийняття обовязків в новій Управі та до ще ревнішої праці.

На 1956-ий рік вибрано нову Управу в такому складі: п-і П. Філ—голова (перевибрана), п-і М. Царук—заступниця голови, п-на Е. Поломарк—рек. секр., п-і А. Савчук—фін. секр., п-і П. Шелест—касієрка; Контрольна Комісія—п-і К. Сацьків і п-і А. Стрільчук, кореспондентка—п-і М. Малько, референтка—п-і А. Стрільчук, відвідувачки хворих—пані: М. Корчинська, І. Фербей, Пігович, М. Феняк і М. Королюк. Комітет рідної школи—пані К. Гаврилюк, К. Бартків, А. Трохимчук і Д. Сліпенький.

При кінці Зборів рек. секретарка прочитала листа від Сестри Миронії, учительки ґайскул у Мондері, до матерей, щоб постаралися про народній одяг для своїх дітей. Присутні членки рішили одноголосно вибрати комітет, який має зайнятися вибором взорів до вишивання одягів, як також давати всі практичні поради в справі українського народнього одягу. До Комітету увійшли пані: М. Феняк, Королюк, Войцишин і М. Малько.

Збори закінчилися короткою промовою голови п-і Філ, яка закликала нововибрану Управу та всіх членок Відділу до ревної праці для добра нашої Церкви й українського народу.

**М. Малько,**
кореспондентка.

## Мондер, Алта.

### ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

В неділю 8. січня ц. р. рознеслася сумна вістка по Мондері й околиці, що ще одна з перших наших піонерок-поселенців перенеслась у вічність. Була це бл. п. Зоська Хміляр, що проживши 74 роки, по короткій, але тяжкій недузі закінчила своє туземне життя в мондерській лікарні в окруженні своїх дітей.

Бл. п. Зоська походила з родини Варавів, що ще в 1900 р. всі разом виїхали з села Білівців, пов. Броди, до Канади та замешкали в околиці Мондеру. В два роки опісля одружилася вона з Дмитром Хміляром і прожила з ним аж до минулої весни, коли то він попередив свою дружину кількома місяцями в переході до вічности. Вона одержала основне релігійне виховання вдома і в тій самій вірі пережила все своє життя та передала її всім своїм дітям. Покійну оплакують пять синів і дві доньки: Стефан, Михайло і Йосиф у Мондері, Григорій і Василь у Верноні, Б. К., п-і Анна Лащук у Левой, Алберта і п-і Ксеня Петрук в Едмонтоні; також два рідні брати: Стефан і Йосиф та рідна сестра п-і Гаврилюк — усі в Мондеру, як також 25 внуків.

Бл. п. Зоська Хміляр

Похоронні Богослуження розпочалися 11. січня ввечорі в Народнім Домі в Мондері Панахидою над домовиною покійної, що її відправив Впр. о. парох М. Дацюк ЧСВВ при участі великого числа родини та приятелів. А другого дня похоронні Богослуження в церкві св. Ап. Петра і Павла відправили три оо. Василіяни: М. Дацюк, С. Підскальний та О. Купранець. Прощальну проповідь про заслуги доброї матері виголосив о. М. Дацюк. По Богослуженнях у Мондері відспівано ще також Панахиду в церкві Преображення Господнього в Москаликах, куди пок. Зоська з чоловіком належала все своє життя. Там і поховано її тлінні останки на цвинтарі побіч її вірного чоловіка. Похоронне заведення "Парк Меморіял" з Вегревил дало солідну похоронну услугу.

По Богослуженнях запросила родина всіх учасників похорону на поминальний обід до Народнього Дому в Мондері. При цій нагоді всі діти покійної зложили від себе жертву в сумі $14.00 на "Українські Вісті". Щира подяка родині Хміляр за цю жертву, покійній вічная память!

**Учасник.**

**Новий 1956 ВЕСТІНҐГАВЗ**

**21" ТЕЛЕВІЗОР СЕРІЇ ТОПЛАЙН**

**ВИПРОБУВАНИЙ У ТЕРЕНІ ПО ВСІЙ КАНАДІ ЩОБ ВСЮДИ ДАТИ ВЕРШОК ВІДБОРУ!**

Новий гарний 21" Мірамар має цей "якісний вигляд" та визначні особливості віддачі нової Вестінґгавзової серії Топлайн. Його главне над-могутнє шассі "Срібна Забезпека" випробувана в терені від моря до моря. Вестінґгавз дає вам вершину відбору, вершину якости образу, полегливість, вигідну настрійку, комфорт у глядінні. А так дешево можна його мати! Огляньте його у вашого продавця виробів Вестінґгавз . . . у горіховому, магоневому або ясно-дубовому викінченні.

YOU CAN BE SURE . . . IF IT'S

**Westinghouse**



**UKRAINIAN MUTUAL**
**BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA**

Найкраще життеве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: **Українське Запомогове Братство св. Николая.**

Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



Alberta's Natural Gas Industry — OPERATING THE SYSTEM

Достава природнього ґазу з піль до ваших ґазових тепів є велетенським завданням. Коли ґаз вже дістали з джерел (1), він мусить бути нагромаджений рурами в полі для обрібки в заводах (2). Тиснення в полі і стації для згущення (3) помпують ґаз ґазопроводами до албертійських громад. У терміналах ґазопроводів (4) природний ґаз міряють і контролюють його тиснення, коли він входить до системи розподілу. Регулюючі стації контролюють і вдержують однакове тиснення. З рур на вулицях бічні рури доводять ґаз до вашого дому — перетворений, зміряний і готовий до вжитку.

**Ось що ми робимо з ҐАЗОМ—що дає вам услугу!**

**Northwestern Utilities**
**NATURAL GAS SERVICE**

# ВІДДІЛ ДЛЯ МОЛОДІ

Редагує Анна Арабська.

## ДІДУСЕВА БАЙКА

Старенький дідусь Дмитро відпочивав на мягенькій канапі, а біля нього сидів його малий внук Василько.

— Мої любенькі дідусю, скажіть яку гарну байочку. Ви такі гарні байочки знаєте, дідусю!

Старенький дідусь хвилинку подумав, а тоді каже: "Добре, Васильку, скажу тобі гарну байочку, але хочу, щоб ти сидів тихо і вислухав мою байочку уважно". І дідусь почав оповідати свою байочку.

— Жило колись двоє сиріт, Івась і Марійка, брат і сестричка. Не було в них ані тата, ані мами. Жили вони зі своєю злющою мачухою Матроною. Мачуха мала і свою доньку Маргариту, яка разом зі своєю мамою дуже знущалися над Івасем і Марійкою. І от одного дня каже Марійка до Івася: "Івасю, ходім звідси. Втікаймо в світ за очі, бо вже годі витримати ці кривди, яких зазнаємо". — "Добре" —сказав Івас — і вони пустилися йти в незнаний світ.

Вийшли вони з села на незнану дорогу і тою дорогою пішли до великого лісу. — "Ходім у ліс, Івасю, там так гарно квітки цвітуть, а запах який солодкий там! І пташки як гарно співають!" І пішли Івась з Марійкою в ліс. Радувалися вони там солодким запахом лісу, гарним щебетом пташок, збирали та їли різні смачні ягоди, аж почало вечоріти. — "Ой, Івасю, вже починає вечоріти. Де ж ми будемо ночувати?" — нарікала Марійка і почала плакати. Івась і собі засумував та почав тяжко зітхати.

Але десь з глибокого лісу вилетів білий голуб і сказав до дітей: "Я буду поволі низько летіти, а ви йдіть за мною". Діти послухали голуба і почали йти за ним. І як уже заходило сонце, голуб вивів дітей на невеличку площу, де стояла мала церковця, а недалеко неї невеличка хатина. Діти перехрестилися і почали оглядати площу. Вони побачили, що тут колись було село або містечко, а тепер все стояло пусткою.

— Ідіть, діти, до цеї малої хатини—сказав голуб і полетів далі у ліс. Діти несміливо відкрили двері та увійшли до середини. В хаті було тихо, тільки час до часу чути було, як хтось стогнав, неначе вмираюча людина. Діти ввійшли до кімнати, звідки виходив стогін. На постелі в цій кімнаті лежала старенька вмираюча бабуня. Побачивши дітей, вона радісно прошептала: "Це Господь Бог вас мені післав. Ви мене поховаєте"! А тепер возьміть собі в моїй хаті щось попоїсти. В мене хата багата".

Діти дійсно знайшли багато поживи і, попоївши, вернулись до бабуні. Вона, вмираючи, оповіла їм, що всі молоді люди вибралися колись з цього села, лишилися тільки самі старі люди. Всі старі в часом повмирали, а вона вже остання з тих старих. Вона наказала дітям, щоб поховали її в гробі, що його вона сама викопала, і поставили над нею хрест, що його вона сама собі зробила. А тоді бабуня передала дітям свій великий скарб, дуже багато грошей.

— Мушу вмирати, діточки, без сповіді і св. Причастя, бо наш старенький священик давненько вже помер — сказала бабуся, перехрестилася і віддала Богові духа. Діти до самого ранку молилися за душу бабуні, а рано до схід сонця її похоронили.

І знову дітям показався білий голуб і знову казав їм іти за ним. І знову білий голуб привів дітей до їх рідного села та завів до одної дуже доброї вдовиці і наказав їй, щоб вона добре з ними поводилася та по християнському виховувала. Цей білий голуб — то був ангел хоронитель Івася і Марійки.

Почула зла мачуха Матрона, що Івась і Марійка вернулися з лісу дуже багатими, і взяла свою Маргариту та повела до лісу шукати за скарбами. І показався їм білий голуб та передав Маргариті торбу, наповнену чимсь дуже тяжким, і наказав відчинити торбу аж дома. Аж руки дрожали мачусі, як вона відчинила торбу дома. Але замість грошей з торби вилетіла якась дивна птаха, сіла на мачушину хату і кричала: "Мачуха зла баба, а її донька неробітниця".

— І може ця птаха ще й донині там таке верещить— сказав дідусь, закінчуючи свою казку.

**Загадки:**

1. Мене не видаєте, але мою доброту всі знаєте.
2. Я зубатий і горбатий, роблю порядок на городі і коло хати.
3. Вліті я вбрана в зелені шати, а взимі мушу нага дрожати.

**Відповідь на загадки:**

1. Ангел хоронитель. 2. Граблі. 3. Дерево вліті та взимі.

## Нова публічна уранова компанія

В сьогоднішньому числі "У. В." ми вміщуємо більше платне оголошення уранової компанії Rich Find Mines Ltd. Вона створилася минулого року в Едмонтоні, головно за ініціятивою молодих українських бизнесовців під проводом д-ра Юрія Лазарука. Бажаємо їм найти багаті уранові поклади на їх ділках та стати незабаром мільйонерами!

## ШЕВЧЕНКІВСЬКА СЕСІЯ НТШ В ЕДМОНТОНІ

відбудеться в неділю 11. березня ц. р., в год. 8. вечора, в залі Українського Народнього Дому, 9620 — 109 Евеню, з такою програмою: 1) Д-р І. Німчук: Відкриття; 2) Д-р О. Старчук: Шевченко в сучасній Україні; 3) Д-р Ст. Жмуркевич: Шевченкова естетика; 4) Проф. Ю. Буцманюк: Шевченко—маляр; 5) Ю. Гаморак: Шевченко перед великим рішенням.

На цю Сесію запрошує якнайширші кола Українців Едмонтону

**Управа Осередку НТШ.**

## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

**† ІНЖ. ДМИТРО ФОРНАЛЬЧИК**

20. січня ц. р. помер по довшій недузі в Сиракюз, Н. Й., інж.-агроном Дмитро Форнальчик, проживши 59 років. Походив із свідомого села Зашків, пов. Львів, де після закінчення агрономічних студій у Відні і довшої практики в Данії працював на власному більшому господарстві. За віденських часів проявляв живу діяльність у студ. т-ві "Січ" і в Т-ві Прихильників Освіти. До Америки приїхав у 1950 р., де був членом 39. Відділу УН Союзу в Сиракюз. **В. Й. П.!**

## З НОВИХ ВИДАНЬ

**КАТЕХИЗМ ПЕРШОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ДВОХ МОВАХ.** уложив **о. Михайло Щудло ЧНІ.** Перший том. Випуск 122. Друкарня "Голосу Спасителя", Йорктон. Стор. 125, 16-ка. З численними ілюстраціями. Ціна 25 центів.

**КАТЕХИЗМ ПЕРШОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ.** Уложив **о. Михайло Щудло ЧНІ.** Перший том. Випуск 123. Друкарня "Голосу Спасителя", Йорктон. Стор. 64. 16-ка. З численними ілюстраціями. Ціна 15 центів.

**КАТЕХИЗМ ПЕРШОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ** в українській і англійській мові та англійськими буквами український вираз. Випуск 124. Друкарня "Голосу Спасителя", Норктон. Стор. 135, 16-ка. З численними ілюстраціями. Ціна 25 центів.

## 7,215,050 КОМУНІСТІВ У СССР

Генеральний секретар комуністичної партії Хрущов виявив на комуністичному конгресі в Москві, що комуністична партія в СССР має 7,215,050 членів на 200,000,000 населення.

**АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ** (9)

## ВІДДЯЧИВСЯ

**ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ**

Козаки стояли напроти себе, державчись попід боки. Зразу лише притупцювали, заходили один до одного, наче б хотіли боротися. А далі як не плеснуть у руки, як не підуть вихром один поперед другого, аж курява зпід ніг пішла...

Народ обступив кругом, дивиться, притупцює, а далі як підуть навприсядки. Загулялася вся громада.

Касян знемігся і важко дихав.

— Гей, Жиде, давай усе, що маєш: горівку, мід, пиво, я ставлю, я, Касян Бистрий. Давай, небоже, а то бороду обскубу дочиста. Касян вийняв зі своєї глибокої кишені жменю червінців і кинув шинкареві в очі. Жид хопив червінці вмить і сховав у кишеню та став наливати пляшки і збанки та ставити на столі. Касян взяв збанок меду і гукнув:

— За ваше здоровя, панове товариство, пийте, хто любить, а хто ні, того побію, далебі, побію.

Він випорожнив збанок до дна і кинув ним об землю. Тоді зглянув Максима з Івасем:

— От, мої дітваки кохані, сюди, хлопята, напийтесь мого меду, так, за мої гроші, добрі гроші, цілий світ хай знає, що Касян сьогодні розгулявся.

— Ну, Максиме, братіку, випий за здоровя — і подав йому збанок з медом.

— Лиши трохи малому, хай привика.

— Йому не можна,—каже Максим, — він вже школяр.

— Школяр? Ов! Мосці-пане, а то як? Недавно Татарин віз навперед себе мов барана, я його освободив, Татарина задушив на аркані мов воробця—і вже школяр. Ну, чудасія! Аз, буки, віди, глагол... далебі забув, хоч і мене вчили, та добре інколи випарили... Ну, не можна, так ні, на ж тобі, синку, червінця. Йди собі на базар та купи собі горішків, бубликів, медівників, чого душа забажа. Повеселись і ти . . .

Івась не знав, що робити: узяти, чи ні?

На нього кивнув Максим, і він узяв, цілуючи Касяна в руку. Максим випив меду, та коли Касян відвернувся, він узяв Івася за руку і пішли далі.

— Не добре було б не взяти. Касян образився б, а він щирий чоловік.

— А довго він так гуляти буде?

— Поки усього не пропустить, така його вдача. Питиме зо три дні, відтак виспиться, а опісля вспокоїться знову. А вже коли його кудись пішле кошовий—а до того він дуже проворний—або в поході, то не дивиться в той бік, де пють, мов святий який.

—А тут бачу стільки чужого народу. То сюди можна і Туркам і Татарам і Жидам заходити?

— А чому ж би ні? Це ж усе купці, а купців нам треба, бо і краму того всілякого ні звідки взяти . . . Розуміється, що в Січ їх не пустять, але тут базар, то можна.

—І ніхто їх не чіпає, не грабить?

— Борони, Боже! За це страшно карають. Бачиш тих козаків, що з палицями походжають по базарі? Вони за порядком наглядають, а над ними старший є. Не дай, Боже, коли б хто кого скривдив . . .

— А що на Січі козаки роблять?

— Що треба, тай що кому старшина накаже. Хто знає яке ремесло, то йде в майстерню, письменні пишуть у канцелярії під рукою генерального писаря. Інші учать дітей. Одні ідуть на розвіди, то знову сторожу держать, поготівля, а є й такі, що печуть хліб, та і їсти варять. А коли хто свою роботу зробить, має волю робити, що хоче.

Іще побачили, як старий сліпий дід кобзар з лисою відкритою головою сидів та при бандурі козацьку думу співав. Його окружили довкруги і слухали. Дехто і сльозу обтер. Тут поводились спокійно та поважно.

Обійшовши так увесь базар, вернулися знову воротами на Січ. Максим повів зараз Івася в січову школу.

Отаман шкільний записав його у список і призначив до тих, які щойно зачали вчитися азбуки . . .

Бакалар обіцяв Максимові, що сам його заведе в бурсу, і Максим пішов до свого діла . . .

IV.

Ми всі тямимо, як нам здавалося, коли перший раз прийшли ми у школу. Та про школу вже ж ми чували від старших.

А Івась Чорноусенко про школу ніколи й не чував. Він виріс у закріпощеному селі, під лютим паном, якого скрізь по Україні називали катом. Він з усмішкою на устах, наче Бог зна яке добре діло робив, велів своїм посіпакам людей української віри бити до крови киями, відрубувати голови, вішати, саджати на палі, або й живими четвертувати. Бо він уважав кожного Українця не за людину, а за товар, який на те йно є, щоб для нього і на нього робив.

Розуміється, що в селі такого пана школи для хлопів не було. Хочби навіть люди самі на школу спромоглись, як це бувало в Україні, то пан Ярема Вишневецький був би на те не позволив. У Гаврилівці, як і у всіх селах, що приналежали пану Яремі, про школу і чути не було. Люди жили в темноті. Вони родились, відтак пасли товар, помагали батькам у роботі, поки не дожили того віку, що їх вже гнали батогами на панщину. Інколи у якого завзятішого бунтувалась душа проти такого безправства, та такого, коли не встиг утікти у світ за очі, люто карали.

Тож і Івась був мов дикий, та тільки людяного на нім було, що вмів говорити, молитися та пісні співати . . .

Прийшовши у школу, він був наче в лісі серед такої невидальщини.

Побачив себе серед юрби ровесників, а то й старших хлопців. Вони сиділи рядком на ослонах при довгих столах над книжками і мимрили у пів голоса завдане. Напереді за столом сидів учитель з прутом, прикликав по одному до стола, а то й по кількох, випитував, хвалив або й карав за неувагу, недбалість, і так ішло заєдно кругом мов у коловороті. Івась не знав, на яку ступити і де дінутися. Його посадили на ослін і звеліли дивитися в книжку. Він побачив різні дивовижні значки, що мов заморені хрущики стояли рядком, одні над другими або під другими. Стояли мертві, нерухливі, і Івась не міг поняти, на що вони і яке їх значіння. Пересидів він так до кінця науки, дививсь, аж очі зболіли, знемігся сидженням і вже йому втікати звідсіля хотілося, та лише боявся кари. А коли боявся втікати, то його брав такий ляк, наче б його який чародій у камінь перекинув на тім ослоні. Того дня його ніхто не чіпав і він так пересидів до кінця науки. Уставши враз з іншими, він почув біль у спині, і ноги йому потерпли, бо за ввесь час боявся ними ворухнути.

Тепер дітвора, наче бжоли з улия, висипалась на майдан з криком і сміхом та пігнала до своїх домівок. Івась стояв під школою, дивлячись, чи не прийде звідкіля Максим, щоб його порятував. Та Максим не приходив. Зате прийшов бакалар, узяв за руку і повів у бурсу.

— Чого ж ти, хлопче, так посумнів, мов сова на слоту? Не бійсь, усе гаразд буде, привикнеш. Подякуй Богові, що так з тобою сталося, що ти не попавсь у Крим. Завтра зачнуть тебе азбуки вчити.

Івась дуже дивувався, звідкіля він знає про те, що його у Крим везли.

Учитель йому злюбився, і Івась став думати над тим, якби йому віддячитись. В цю хвилину нагадав того червінця, якого дістав недавно від дядька Касяна. Червінця держав він за пазухою. Ще не думав про те, що за нього купити б, а тепер той перший червоний, якому й ціни не знав, став йому в пригоді. Він вийняв його зза пазухи та, почервонівши мов рак, передав його вчителеві.

— Ти звідкіля його узяв?

— Дядько Касян, той Запорожець, що мене з петлі освободив, дарував мені його . . . казав, щоб за це купив собі горіхів, бубликів, та я цього не хочу, а вам віддаю . . .

(Далі буде).


100 Alexandra Building **Rich Find Mines Ltd.** Edmonton, Alberta, Canada

**OFFICERS AND DIRECTORS:**

**President** Dr. George H. Lazaruk — **Secretary-Treasurer** Walter Bazansky — **Vice-President** Spencer N. Kostynuk — **DIRECTORS:** S. Sorochan, Rudy Oleinik, Reginald Holden

Коли донедавна уран (uranium) використовувано майже виключно для продукції нищівних родів зброї, то від кількох років вчені працюють над приміненням атомової енергії для мирних цілей, зокрема в індустрії, рільництві, медицині, транспортації і т. д. Їх ціль—це використання величезної енергії, що міститься в урані, для мирного пристосування, щоб підвищити життєвий стандарт людства. Нема сумніву, що ми стоїмо на порозі атомової доби, в якій уран має більшу вартість, ніж золото, вугілля чи нафта. Тому на нашому континенті йде гарячкова дослідча діяльність для устійнення нових уранових покладів.

**Чому Ви повинні інтересуватися цими фактами?**

26. травня 1955 р. була заінкорпорована в Едмонтоні компанія **Rich Find Mines Ltd.** на підставі албертійського закону про компанії. Як Ви бачите з горішньої мапи, власність цієї компанії складається з пятьох груп, **Peso, Tudor, Ore, Laps and Mo**, всі віддалені від славної уранової майни Ганнор (Gunnar) від приблизно одної милі (Peso) до 15 миль (група Mo) Всі вони положені на пів-острові Крекінгстоун на території Біверлодж у північно-східному Саскачевані. Ці пять груп складають цілість із 49 заявок (claims), разом 2450 акрів. Початкова дослідча робота ще не закінчена, але 6 пробок з них проаналізовано і найдено від 0.09% до 4.83% уранового окису, що давало б потенціяльну вартість за тонну руди від $23.05 до $700.35. Табличка оцінок виглядає так:

**Assays of Grab Samples on Tudor Group Claims**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 4.83 | $700.35 |
| 2 | 0.09% | $13.05 |
| 3 | 0.20 | $42.05 |
| 4 | 0.70% | $10 .50 |

**Assays of Grab Samples on Ore Group Claims**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 0.76 | $110.20 |
| 2 | 4.06% | $588.00 |

Уділи (шери) Rich Find Mines Ltd. є тепер у продажі. Їх капіталізація така:

| | |
|---|---|
| Authorized (without nominal or par value) | 3,000,000 shares |
| To be issued for properties and escrowed | 750,000 shares |
| Offered for cash | 250,000 shares |
| Remaining in Treasury | 2,000,000 shares |

Подумайте над цим уважно! Тисячі Канадійців уже інвестували мільйони у шуканні і розвитку уранових багатств. Ми шукаємо за ними, чому не Ви?

Якщо Ви заінтересовані, виріжте нашу карточку і виповніть своє імя і адресу, а ми Вам вишлемо проспект і мапу.

**FREE MAPS of BEAVERLODGE AREA**
**Courtesy of RICH FIND MINES LTD.**
100 Alexandra Building, Edmonton, Alberta Phone 41261

Please phone or mail this coupon for prospectus and free map:

NAME ..........

ADDRESS .......... PROV. ..........

The properties of this company are unproven and any investment in their shares must be considered speculative.

**URANIUM the industrial power of the future.**

**Surzana**

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT | ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES | BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

---

## УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

**PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS**
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

**Відділи в таких містах:**
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

---

## Ліки на Україну
### ДО ПОЛЬЩІ ТА ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ

Висилаємо всі потрібні наймодерніші ліки (як пеницилин, стрептомисин, ріміфон і т. д.) на Україну, до Польщі та до всіх країн в Европі.
При висилках на Україну мито оплачується тут.
Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.
Звертайтесь до нас за інформаціями особисто або поштою.

**THE WESTERN PHARMACY**
Drugs — Prescriptions — Vet. Supplies
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645
Петро Мицій, Б.Сц. — власники — Григорій Мицій

---

## ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин

### Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимо до $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $500.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative

**MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION**
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

---

## "ГУЦУЛКА КСЕНЯ"

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФІЛЬМ ВИПРОДУКУВАНИЙ У КАНАДІ ФІЛЬМОВОЮ КОРПОРАЦІЄЮ "ОРБІТ"
БУДЕ ВИСВІТЛЕНИЙ

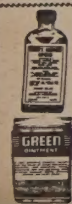
САСКАТУН —
Вівторок 6. березня, заля УНО, 228 Евеню "Г" Савт, год. 6.30 і 9.00 веч.
Середа 7. березня, заля Укр. Кат. Парохії, 214 "М" Савт. год. 7.30 веч.
ПРИНС АЛБЕРТ —
Четвер 8. березня. заля Укр. Кат. Парохії, 8 Евеню і 14 Стріт Вст, год. 8 веч.
НОРТ БАТЛЕФОРД —
Пятниця 9 березня, заля "ПАРИШ ГАЛ", 1222 Генрі Стріт, год. 7.30 веч.
ВЕҐРЕВИЛ —
Субота 10. березня, заля Українського Нар. Дому, год. 8. веч.
БЕВЕРЛІ —
Неділя 11. березня, АВАЛОН ТЕАТЕР, 45 Ст. 118 Евеню, год. 2.30 попол.
ЕДМОНТОН —
Неділя 11. березня, заля Українського Національного Дому, 10629 — 98 Ст., год. 8. веч.
Понеділок 12. березня, заля Українського Нар. Дому, 9620—109 Евеню, год. 8. веч.
МОНДЕР —
Вівторок 13. березня, заля Українського Нар. Дому, год. 8. веч.
РЕДВОТЕР —
Середа 14. березня, заля Українського Нар. Дому, год. 8. веч.
РЕДВЕЙ —
Четвер 15. березня, заля Українсього Нар. Дому, год. 8. веч.
ЛЕТБРИДЖ —
Субота 17. березня, заля Української Католицької Парохії, год. 7. веч
КАЛҐАРИ —
Неділя 18. березня, Авдиторія Української Католицької Парохії, год. 3. попол. і 8. веч.

Премієра фільму "Гуцулка Ксеня" в Торонті мала небувалий успіх. У фільмі виведені гуцульські танки, співи, показані краєвиди, ноша і т. д.

ПРИХОДЬТЕ І САМІ ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ!

Приходьте всі і візьміть із собою дітей, бо "Гуцулка Ксеня" напевно їх зацікавить!

---



## На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати і: поодинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

**HOOLEY PRODUCTS N.,**
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

---

## З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Повідомляємо всіх батьків, що мають дітей в рідній школі, на лекціях музики та на курсах українських народніх танків, що **збори в цих справах** відбудуться в **неділю 11-го березня ц. р.** в залі УНДому. Початок в год. 3. попол.

Приходіть всі, щоб спільно вирішити важні проблеми для користи наших діточок, що є надією нашого майбутнього в Канаді!

---

### УВАГА!

Українська греко-католицька парафія св. вмч. Юрія Переможця влаштовує **в суботу 10. березня ц. р.** в залі Українського Народнього Дому

**Велику Забаву-Пущення**
**Початок в год. 7. вечора**

До танців приграватиме добірна оркестра. Смачна перекуска з пирогами.

До участи просить усіх
**Церковний Комітет та Управа Марійської Дружини**

---

### ПОШУКУЄ

**Марія Менцінська** свого мужа Антона Менцінського. Хто знав би, нехай зголосить його адресу до Bishop's Chancery, 6240 Ada Boulevard, Edmonton, Alberta, Canada.

---

## УКРАЇНСЬКИЙ МИСТЕЦЬ-МАЛЯР

спеціялізований в українському церковному малярстві, малює та відреставровує церкви, іконостаси, ікони, хоругви й інше.

**Низькі ціни**

Звертайтесь до:
**WASYL DUMKA**
**Hafford, Sask.**

---

## ЗІЛЛЯ ДЛЯ ЗДОРОВЯ

ЕЛЕКА ЗІЛЛЯ НО. 4 — комбінація старокраєвих зел, насіння, коріння, листя і цвіту. Поручаємо для облегшення хронічних запорів, нестравности, болів голови, поганого дихання, чиряків і пришиків.

**Ціна — $1.60 і $2.65**

**На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.**

Замовляйте листовно від:
**ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN**
**222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.**

---

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до

## Kensington Hotel

Вигідні кімнати. Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
**Cor. 100 Ave. & 109 St.**
**EDMONTON, ALTA.**
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель

---

## Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
**512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.**
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 85521

---

## Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
## Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
**230 Tegler Building Edmonton Telephone 21243**
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

---

## DMITRO J. TCHIR R.O.

**Окуліст - Оптометрист**
400 A Tegler Building
**Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.**
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

---

## СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
**303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.**
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

---

## Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

**Dr. V. A. Bayrock**
**9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.**
Тел. офісу: 27658; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

---

## НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

**John Esaiw Agency**
**Magee Bldg. 10120 - 100 A St.**
**Edmonton — Phone 27218**

---

**KULE & PEACH**
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

---

Phones: Office 44; Res. 221.
**Eng. M. BOYKO**
Grad. Economist & Accountant
ACCOUNTANCY — AUDITING
INCOME TAX RETURNS
INSURANCE OFFICE
Redwater — Alberta

---

## ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревилі під адресою

**Dr. P. A. Starko**
Окуліст — Оптометрист
**Legion Hall, Ste. 3, Vegreville**
Едмонтонський офіс під адресою:
**230 Tegler Bldg., Edmonton**

---

## Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
**202 Union Bldg., Edmonton, Alta.**
**Phone 28631**
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

---

## Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

**CLEAN - RITE CLEANERS**
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

---

## ЄДИНА УКРАЇНСЬКА КОМПАНІЯ В ЕДМОНТОНІ,

яка бере замовлення по найнижчих цінах як на всі матеріяли, так і на споживчі продукти. Достава до Східної Европи ґарантована.

**Михайло Ляврин**

**OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.**
9753 Jasper Ave. Edmonton Phone 42979
Res. Ph. evenings: 65198.

---

## МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК

ОПТОМЕТРИСТ
Оглядання очей — Поради
Повна оптична обслуга
**307 AVENUE BLDG.**
Opp. Eaton's — South Bldg.
**SASKATOON, SASK.**
For appointment write or Phone 28656
Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

---

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ФІРМА В КАНАДІ, ЯКА ВИРОБЛЯЄ РІЗНОГО РОДУ ВІЗКИ ДЛЯ ДІТЕЙ. Купуйте вироби під назвою: —

## "LEADER"

**Tricycles — Bicycles — Pedal Cars**
**Wagons — Scooters**

## Victoria Precision Works Co. Ltd.

2901 ROUEN STREET MONTREAL

---

## Лік св. Івана

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, хотиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, з пересилкою і додатком. Адреса:

**John Szmigiel**
722 E, 10th Avenue
Vancouver, B. C.

---

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОЖУЙТЕСЯ В "У. В."

---

## УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

**EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.**
10056 - 105 Street — Phone 25253
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

---

## Gene's Welding & Fabrication

Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.

Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати

**ЕВГЕН КУТНИЙ**, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

---

## АДВОКАТИ

**J. E. BASARAB, Q.C.**
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

---

**P. A. MISKEW, Q.C.**
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

---

**Harvie & Yanda**
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

---

**J. M. Lazarenko, Q.C.**
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

---

**ADLYNN MISKEW HEWITT**
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

---

**Bassie & Welvkochy**
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

---

**K. MAGERA, LL.B.**
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

---

**Kosowan & Wachowich**
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

---

**LAGASSE & ROSLAK**
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

---

**DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA**
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

---

**Morris T. Cherneskey**
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

---

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
**A. J. YAREMOVICH, LL.B.**
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

---

**Павло Парахін, B.A., LL.B.**
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

---

**Joseph R. Hnidan,**
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

---

**Т. Р. БІҐОРА, B.A,**
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

---

## ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
**Д-р М. М. СЕРЕДА**
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

---

**Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ**
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

---

**Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ**
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

---

**Д-р В. А. ШАНДРО**
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 80050

---

**Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА**
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

---

**Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК**
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

---

Тел. офісу 22411 Тел. дому 80000
**DR. B. N. SHLAIN**
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

---

**Д-р А. С. Най**
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

---

**Dr. W. Szlichcinski**
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

---

**Dr. S. S. Kucey**
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

---

**Др. ІВАН ПАРАН**
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні нарости на ногах, захнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

---

Тел. офісу: 21003 Дому: 442006
**DR. S. YAHOLNITSKY**
Спеціяліст у Хірургії
309 Greyhound Bldg., Calgary

---

**Д-Р Ю. ДРАГАН**
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

---

## Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
**EDMONTON ROYAL HOTEL**
10220 - 96 St. — Phone 48107
Іван Козак, управитель.